

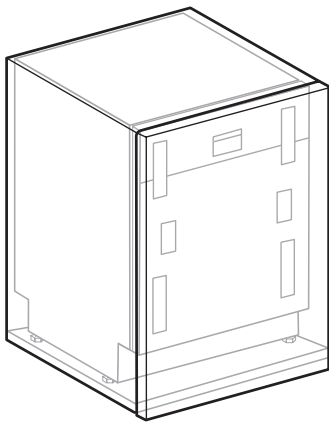
LAGAN

it
lt
lv
nl
no
pl
pt
ro
sr
ru
sv
sl
sk
tr

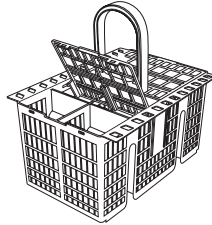


Design and Quality
IKEA of Sweden

ITALIANO	5
LIETUVIŲ	10
LATVISKI	15
NEDERLANDS	20
NORSK	25
POLSKI	30
PORTUGUÊS	35
ROMÂNĂ	40
SRPSKI	45
РУССКИЙ	50
SVENSKA	55
SLOVENŠČINA	60
SLOVENČINA	65
TÜRKÇE	70



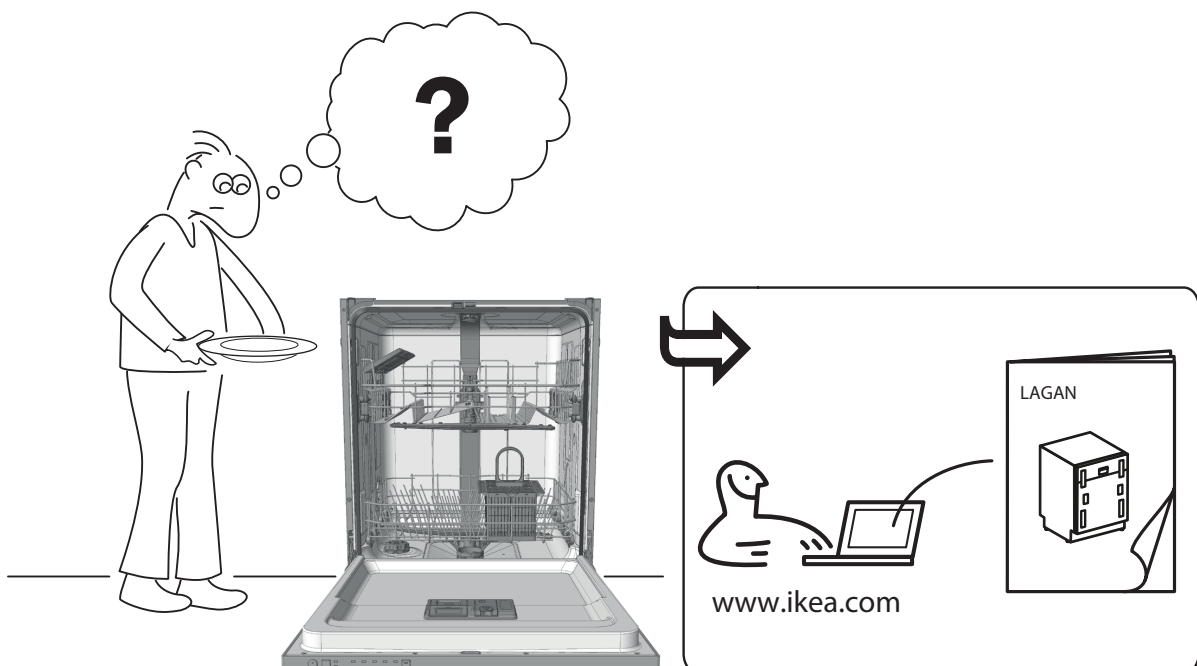
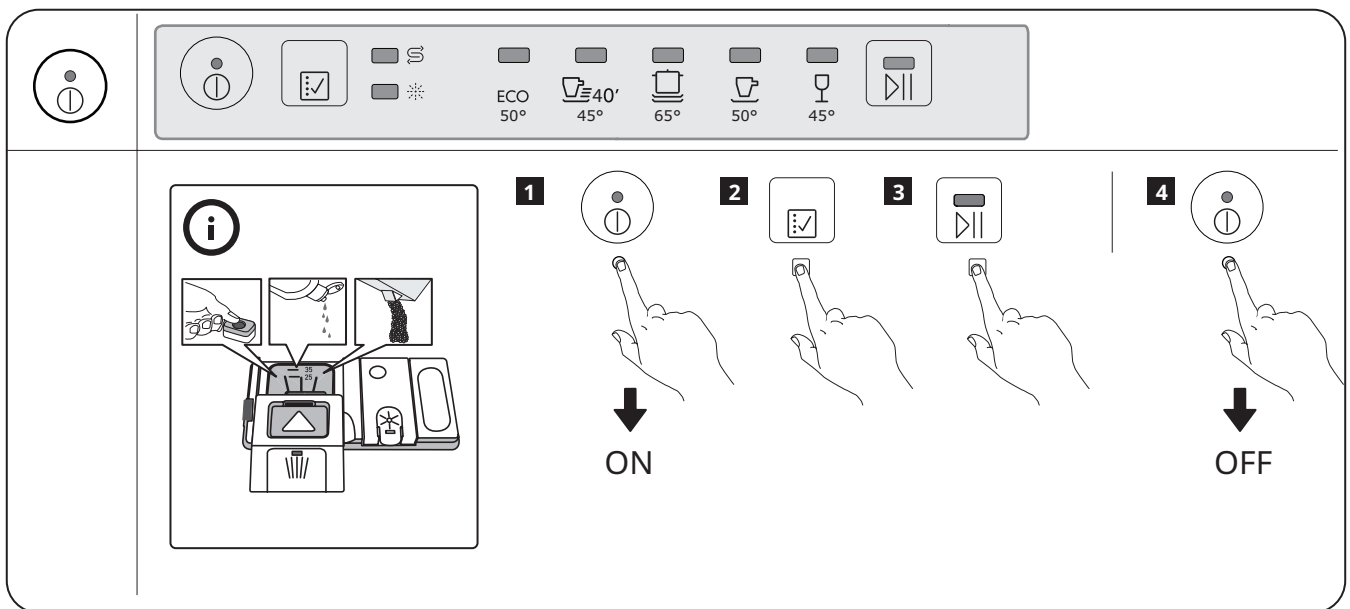
1x



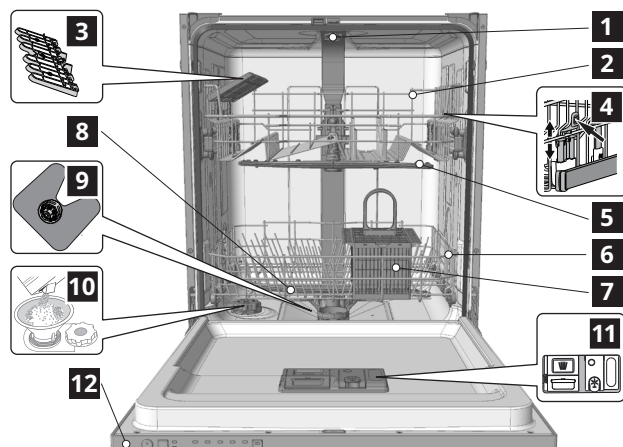
1x



1x



Descrizione prodotto



- 1 Spray doccia
- 2 Cestello superiore
- 3 Sponde ribaltabili
- 4 Regolatore altezza cestello superiore
- 5 Aspersore superiore
- 6 Cestello inferiore
- 7 Cestello portaposate
- 8 Aspersore inferiore
- 9 Gruppo filtro
- 10 Distributore del sale
- 11 Distributori per detersivo e brillantante
- 12 Pannello comandi

Primo utilizzo

Suggerimento per il primo utilizzo

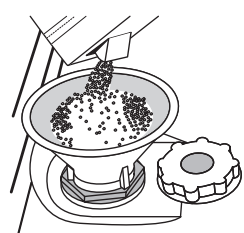
Prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e le "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO" disponibili nella busta di documentazione del prodotto. Ricordarsi di rimuovere tutte le parti di protezione per il trasporto dalla lavastoviglie.

Riempimento del serbatoio del sale

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE DEI PRODOTTI) e deve essere rifornito ogni volta che l'indicatore di RIEMPIMENTO SALE sul pannello comandi si accende.



- Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
- Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e riempire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
- Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
- Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'area circostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie. La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie. Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

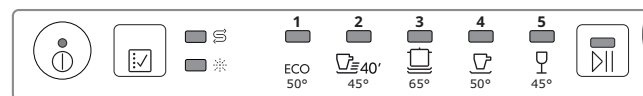
Impostazione della durezza dell'acqua

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere il tasto per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
- Azionare l'apparecchio premendo rapidamente il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere il tasto per selezionare il livello di durezza dell'acqua desiderato (vedere la TABELLA DI DUREZZA DELL'ACQUA).
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

Tabella di durezza dell'acqua			
Livello	°dH Gradi tedeschi	°fH Gradi francesi	°Clark Gradi inglesi
1 Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Intermedia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Sistema di addolcimento dell'acqua

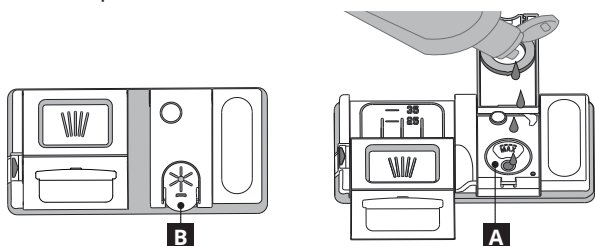
L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio. Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto. La frequenza della rigenerazione dipende dall'impostazione del livello di durezza dell'acqua - la rigenerazione avviene una volta ogni 6 cicli Eco con la durezza dell'acqua impostata al livello 3.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

Riempimento del distributore di brillantante

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che la spia di RIEMPIMENTO DEL BRILLANTANTE  si accende sul pannello comandi.



1. Aprire il distributore **B** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

Regolazione del dosaggio di brillantante

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere tre volte il tasto : si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.

- Premere il tasto  per impostare il livello corrispondente alla dose di brillantante richiesta.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

Se il livello di brillantante è impostato su **1 (ECO)**, il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce bluastre sui piatti, impostare un dosaggio basso (2-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sui piatti, impostare un dosaggio alto (4-5).

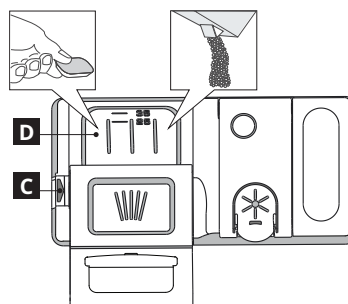
Riempimento del distributore di detersivo

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

Per aprire il distributore di detersivo premere il tasto **C**.

Versare il detersivo solo nella vaschetta **D** asciutta.

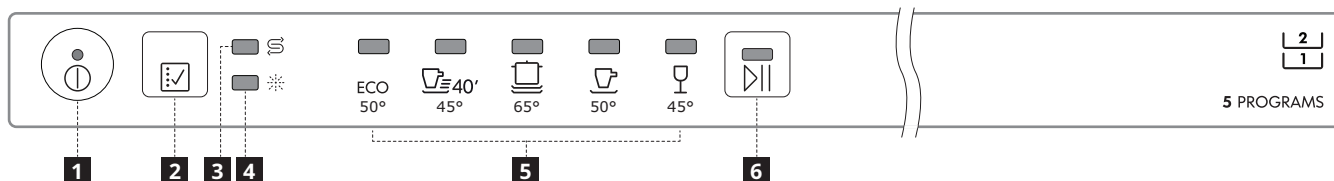
Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. Il distributore **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio della vaschetta sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso.

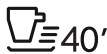
Pannello dei comandi



- 1** Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
- 2** Tasto di selezione programmi
- 3** Spia di riempimento sale

- 4** Spia di riempimento brillantante
- 5** Spie programma
- 6** Tasto AVVIO/Pausa con spia

Tabella dei programmi

Programma	Fase di asciugatura	Natural Dry	Durata del programma (h:min)*	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo di energia (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Lavaggio veloce 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Lavaggio e asciugatura veloci  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Cristalli  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

La misurazione dei dati per il programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalla norma europea EN 60436:2020.

Nota per i laboratori di prova: per informazioni comparative sulle condizioni delle prove EN, inviare una email al seguente indirizzo: dw_test_support@europeanappliances.com

Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori.

- 1. ECO** - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
- 2. LAVAGGIO VELOCE 40'** - Programma indicato per un carico ridotto di stoviglie normalmente sporche. Permette di ottenere un risultato di lavaggio ottimale in un tempo più breve.
- 3. INTENSIVO** - Programma indicato per stoviglie molto sporche, consigliato specialmente per pentole e tegami. Da non usare per stoviglie delicate.
- 4. LAVAGGIO E ASCIUGATURA VELOCI** - Stoviglie sporche in modo normale. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.
- 5. CRISTALLI** - Programma per oggetti delicati che sono sensibili alle alte temperature, come ad esempio bicchieri e tazze.

NATURALDRY

Il sistema NaturalDry è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio. La porta viene aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina. Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva. Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI DI MONTAGGIO).

	APERTURA PORTA
Eco 50°	165 min
Lavaggio veloce 40' 45°	fine ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavaggio e asciugatura veloci 50°	80 min
Cristalli 45°	95 min

Modifica di un programma in corso

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO; l'apparecchio si spegnerà. Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo chiudendo lo sportello e premendo il tasto AVVIO/Pausa entro 4 secondi. In caso di tempi superiori a 4 secondi, l'apparecchio si mette automaticamente in pausa e occorre riavviare l'apparecchio ripetendo l'ultima operazione.

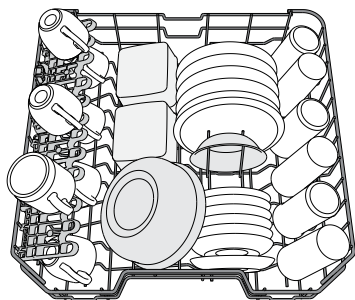
Aggiunta di altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire la porta (il led AVVIO/Pausa inizia a lampeggiare) (**fare attenzione al vapore CALDO!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

Interruzioni involontarie del ciclo

In caso di apertura della porta durante il ciclo di lavaggio, o in caso di interruzione di corrente, il ciclo entra in pausa. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

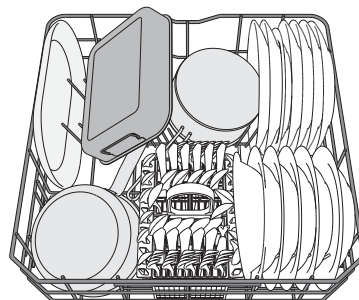
Caricamento dei cestelli



Cestello superiore

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

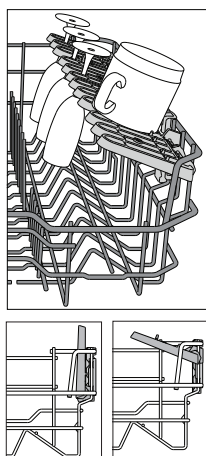
(esempio di carico del cestello superiore)



Cestello inferiore

Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

(esempio di carico nel cestello inferiore)



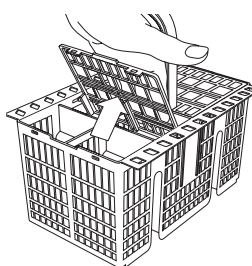
Sponde ribaltabili con posizione regolabile

Per ottimizzare la disposizione delle stoviglie all'interno del cestello, le sponde laterali ribaltabili possono essere ribaltate o aperte.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.



Cestello portaposate

Il cestello è munito di griglie nella parte superiore per ottimizzare la disposizione delle posate. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.

I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.

Regolazione in altezza del cestello superiore

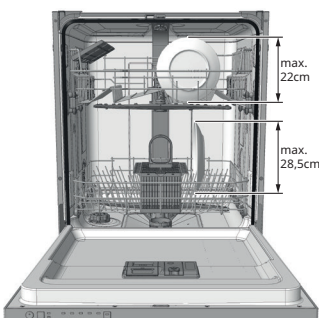
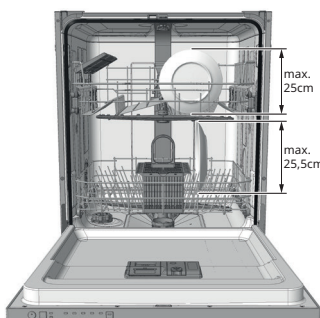
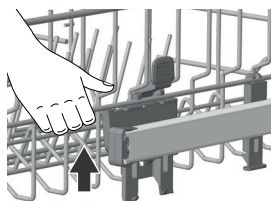
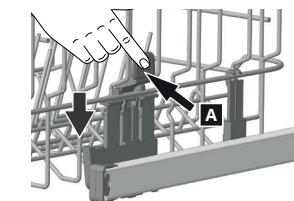
È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di un **regolatore in altezza** (vedere figura); senza premere sulle leve, sollevare il cestello afferrandolo per i lati fino a quando non è stabile nella posizione rialzata.

Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

Si raccomanda di non regolare l'altezza dei cestelli dopo averli caricati.

Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.

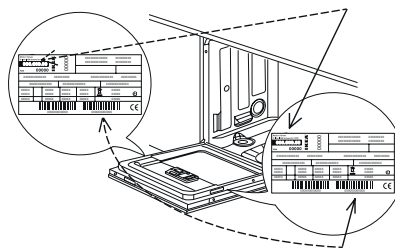


Quando si contatta il nostro servizio di assistenza, si prega di indicare i codici riportati sulla targhetta del prodotto (lato destro o sinistro sul bordo della porta della lavastoviglie).

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica.

L'etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale della banca dati <https://eprel.ec.europa.eu>.

Sulla targhetta di identificazione, il numero di articolo è composto da 8 cifre.



Sulla targhetta di identificazione, il numero di serie è composto da 12 cifre.

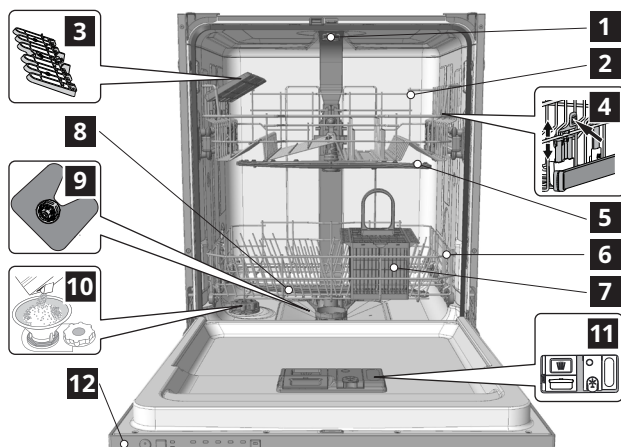
Cosa fare se...

Qualora si riscontrasse un problema con il proprio apparecchio, consultare il capitolo "Cosa fare se..." nella versione completa del Manuale d'uso disponibile su: www.ikea.com.

Dati tecnici

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marca	Modello	Numero di coperti	Tensione (V) Frequenza (Hz)	Classe di efficienza energetica	Consumo di energia (kWh/100 cicli)	Consumo d'acqua (l/ciclo)	Classe di prestazioni per pulizia/asciugatura	Pressione di alimentazione dell'acqua (Bar) max, min	Consumo energetico in		Rumorosità (dB)A	Classe di rumorosità
									Avvio ritardato (W)	Modalità standby (W)		

Gaminio aprašymas



- 1 Dušo galvutė
- 2 Viršutinė lentynėlė
- 3 Užlenkiami skydeliai
- 4 Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
- 5 Viršutinė purkštukų alkūnė
- 6 Apatinė lentynėlė
- 7 Įrankių krepšys
- 8 Apatinė purkštukų alkūnė
- 9 Filtrų blokas
- 10 Druskos talpykla
- 11 Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
- 12 Valdymo skydelis

Naudojimas pirmą kartą

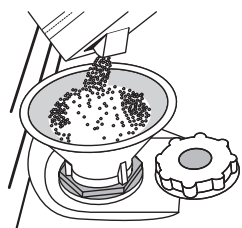
Patarimai naudojant pirmą kartą

Prieš montuodami ir pirmą kartą naudodami buitinių prietaisų, atidžiai perskaitykite „SAUGOS INSTRUKCIJĄ“ ir „SURINKIMO INSTRUKCIJĄ“, esančias gaminio literatūros krepšelyje. Nepamirškite nuo indaplovės nuimti apsauginių transportavimo dalių.

Druskos talpyklos papildymas

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtina, kad **DRUSKOS REZERVUARAS NIEKADA NEBŪTŲ TUŠČIAS**.
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą. Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. GAMINIO APRAŠYMĄ) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištėkės šiek tiek vandens.
3. **Tai turite atlikti tik pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą vandeniu.**
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtinai gerai užsukite, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią.

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską. Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas. Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis.

Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradedant plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.

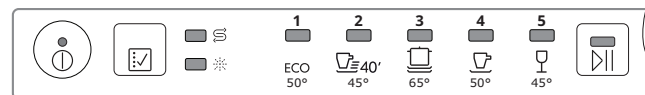
Vandens kietumo nustatymas

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo. Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.
- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite mygtuką , kol pasigirs signalas.
- Greitai paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu nustatyto lygio programos indikatorius.
- Paspausdami mygtuką pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. VANDENS KIETUMO LENTELĘ).
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Vandens kietumo lentelė			
Lygis	°dH Vokiškieji laipsn.	°fH Prancūziškieji laipsn.	°Clark Angliškieji laipsn.
1 Minkštas	0–6	0–10	0–7
2 Pusiau minkštas	7–11	11–20	8–14
3 Vidutinis	12–16	21–29	15–20
4 Kietas	17–34	30–60	21–42
5 Labai kietas	35–50	6–90	43–62



Vandens minkštinimo sistema

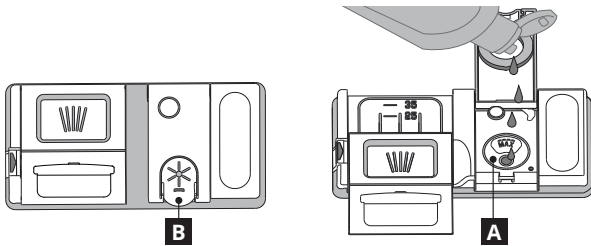
Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių susikaupimo ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas. Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti. Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – nustatymus atnaujinimas vykdomas vieną kartą per 6 „Eco“ ciklus, kai nustatytas 3 vandens kietumo lygis.

Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- Ciklas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- Sunaudoja iki 0,005 kWh energijos.

Skalavimo skysčio dozatoriaus pildymas

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysčio dozatorių **A** reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatorius lemputė .



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksatorių atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skysčio iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripilkite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipykusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Skalavimo skysčio NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.

Skalavimo skysčio dozavimo reguliavimas

Jei nesate visiškai patenkinti džiovinimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamo skalavimo skysčio kiekį.

- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką  – pasigirs signalas.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu nustatyto lygio programos indikatorius.
- Paspausdami mygtuką  pasirinkite skalavimo skysčio kiekį.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

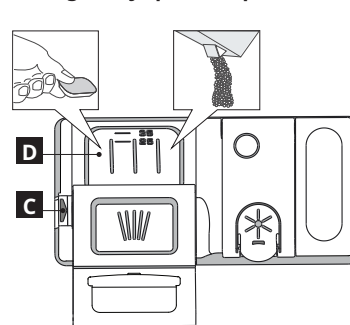
Jei skalavimo skysčio lygį nustatysite kaip **1 (ECO)**, skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skysčiui ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatorius lemputė neužsidegs. Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių. Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (2-3).
- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnį skaičių (4-5).

Ploviklio dozatoriaus pildymas

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, paspauskite mygtuką **C**. Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių **D**.

Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.

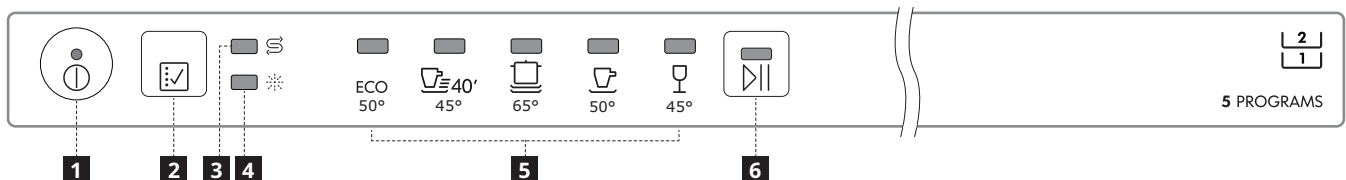


1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus **D** viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampų, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.

3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuoja vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdamas programą.

Valdymo skydelis



- 1** Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatorius lempute
- 2** Programos pasirinkimo mygtukas
- 3** Druskos papildymo indikatorius lemputė

- 4** Skalavimo skysčio papildymo indikatorius lemputė
- 5** Programos indikatorius lemputė
- 6** Paleidimo / pristabdymo mygtukas su indikatorius lempute

Programų lentelė

Programa			Džiovinimo fazė	NaturalDry	Plovimo programos trukmė (h:min)*	Vandens sąnaudos (litrai/ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ciklui)
1 Ekonominis	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Greitas plovimas 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensyvus		65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Greitas plovimas ir džiovinimas		50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Stiklas		45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais. Pastaba bandymų laboratorijoms: Norėdami gauti informacijos apie lyginamąsias EN testavimų sąlygas, nusiųskite el. laišką šiuo adresu: dw_test_support@europeanappliances.com

Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

*) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei Ekonominis, yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo.

- 1. EKONOMINIS** – ekonomiškai programa tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.
- 2. GREITAS PLOVIMAS 40'** – programa, skirta nedideliame kiekiui įprastai užterštų. Užtikrina optimalią švarą per trumpą laiką.
- 3. INTENSIVUS** – programą rekomenduojama naudoti labai nešvariems indams, ypač keptuvėms ir prikaistuviams (nenaudoti jautriems indams).
- 4. GREITAS PLOVIMAS IR DŽIOVINIMAS** – įprastai nešvarūs indai. Kasdienis ciklas, užtikrinantis optimalią švarą ir džiovinimą per trumpesnę laiką.
- 5. STIKLAS** – programa, skirta jautriems indams, kurie jautriau reaguoja į aukštą temperatūrą, pvz., stiklinės, taurės ir puodeliai.

NATURALDRY

Durų atidarymo sistema - Naturaldry yra patogi džiovinimo sistema, kuri automatiškai atidaro dureles džiovinimo fazės metu ar po jos, kad visada būtų užtikrinami puikūs džiovinimo rezultatai. Durelės atsidaro, kai temperatūra yra saugi jūsų virtuvės baldams.

Kaip papildoma apsauga nuo garų kartu su indaplove pridėdama speciali apsauginė plėvelė. Kaip sumontuoti apsauginę plėvelę, žiūrėkite ĮRENGIMO VADOVĄ.

	DURELIŲ ATIDARYMAS
Ekonominis 50°	165 min
Greitas plovimas 40' 45°	pasibaigus ciklui
Intensyvus 65°	165 min
Greitas plovimas ir džiovinimas 50°	80 min
Stiklas 45°	95 min

Veikiančios programos koregavimas

Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: atidarykite dureles, paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį. Prietaisą vėl įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą ir reikiamas parinktis; Paleiskite plovimo ciklą paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką ir uždarydami dureles per 4 sekundes.

Jei užtrunkate ilgiau nei 4 sekundes, buitinis prietaisas automatiškai pristabdo darbą ir turite iš naujo jį paleisti pakartodami paskutinį veiksmą.

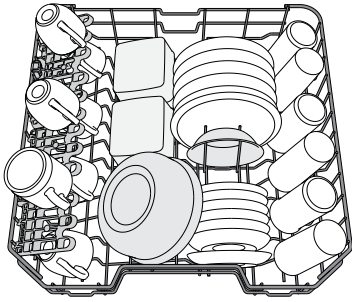
Papildomų indų įdėjimas

Neišjungę prietaiso atidarykite dureles (START/Pause (PALEIDIMO / pristabdymo) šviesos diodas ims mirksėti) (**saugokitės KARŠTŲ GARŲ!**) ir įdėkite indus į indaplovę. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

Atsitiktiniai ciklo pertraukimai

Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus pristabdytas. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

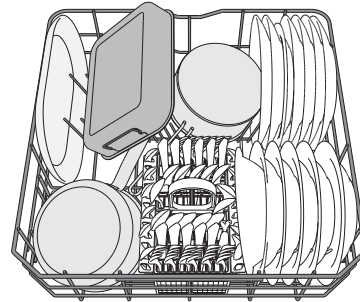
Dėjimas į lentynėles



Viršutinė lentynėlė

Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkštes, žemas salotines.

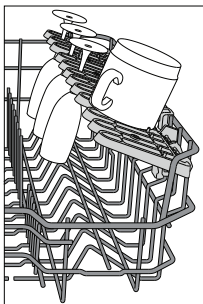
(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)



Apatinė lentynėlė

Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

(indų dėjimo apatinėje lentynėlėje pavyzdys)



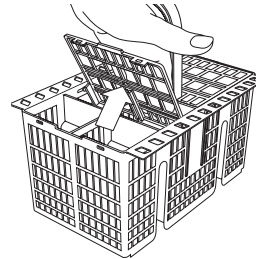
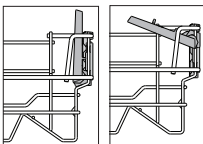
Reguliuojamos padėties užlenkiami skydeliai

Šoninius užlenkiamus skydelius galima atlenkti arba užlenkti, kad būtų patogiau sudėti indus lentynėlių viduje.

Vyno taures galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojelę įstatykite į atitinkamą angą.

Priklauso nuo modelio:

- Norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir truktelėti žemyn.
- Norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkti skydelius žemyn arba truktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.



Įrankių krepšys

Kad įrankius būtų patogiau sudėti, krepšelio viršuje yra tinklėlis. Įrankių krepšelį būtinai statykite tik apatinės lentynėlės priekyje.

Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.

Viršutinės lentynėlės aukščio reguliavimas

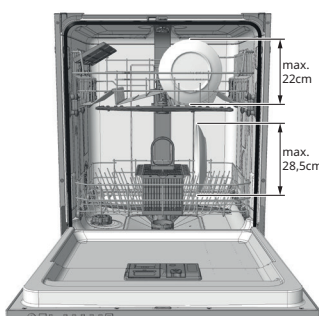
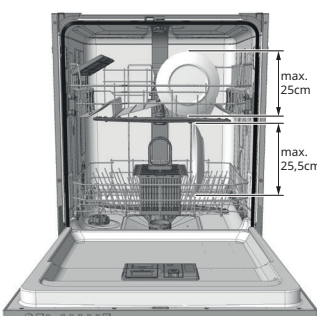
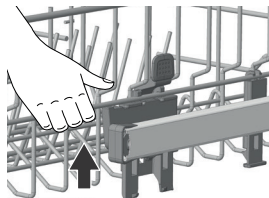
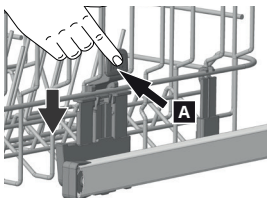
Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.

Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirčių kelkite ją aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis **A** lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

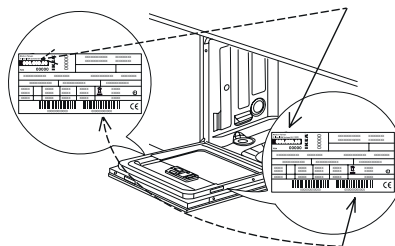
Primygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna.

NIEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.



Kreipdamiesi į mūsų techninės priežiūros paslaugų teikėją, nurodykite kodus, nurodytus gaminio vardinėje plokštelėje (kairėje arba dešinėje pusėje ant indaplovės durelių krašto). Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.

Duomenų plokštelėje gaminio numeris yra 8 skaitmenų



Duomenų plokštelėje serijos numeris yra 12 skaitmenų

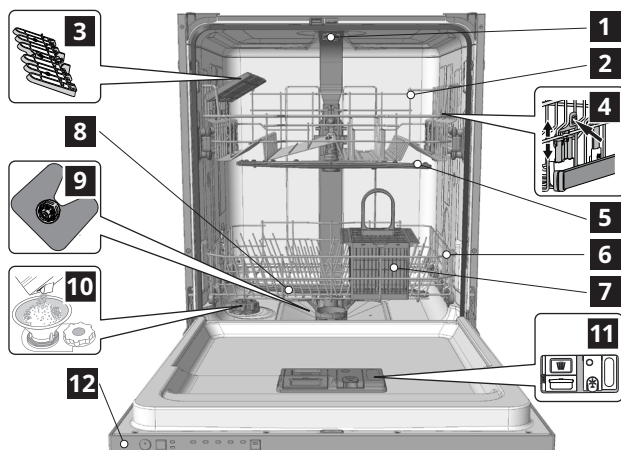
Ką daryti, jei...

Jei kilo problema dėl šio buitinio prietaiso, žr. skyrių „Ką daryti, jei...“ išsamioje naudotojo vadovo versijoje, kurią galima rasti: www.ikea.com.

Techniniai duomenys

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Prekės ženklas	Modelis	Vietų nustatymų skaičius	Įtampa (V) Dažnis (Hz)	Energijos efektyvu- mo klasė	Energijos sąnaudos (kWh/100 ciklų)	Vandens sąnaudos (l/ ciklui)	Plovimo / džiovinimo efektyvumo klasė	Tiekiamo vandens slėgis (bar) maks., min.	Energijos sąnaudos		Triukš- mo lygis (dB)A	Triukš- mo klasė
									Atidėtas paleidimas (W)	Budėjimo režimas (W)		

Izstrādājuma apraksts



- 1 Dušas smidzinātājs
- 2 Augšējais statīvs
- 3 Pielāgojamie atloki
- 4 Augšējā statīva augstuma regulators
- 5 Augšējā smidzināšanas svira
- 6 Apakšējais statīvs
- 7 Piederumu grozs
- 8 Apakšējā smidzināšanas svira
- 9 Filtru komplekts
- 10 Sāls tvertne
- 11 Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
- 12 Vadības panelis

Pirmā lietošana

Ieteikumi pirmajai lietošanas reizei

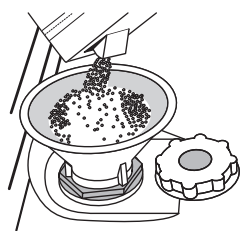
Pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet dokumentus "DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI" un "UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI", kas ir pieejami izstrādājuma dokumentu iepakojumā. Neaizmirstiet noņemt no trauku mazgājamās mašīnas visus transportēšanas aizsarglīdzekļus.

Sāls tvertnes uzpilde

Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- Ir svarīgi, lai **SĀLS TVERTNE NEKAD NEBŪTU TUKŠA**.
- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTU) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī iedegies SĀLS UZPILDES indikators



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. Novietojiet piltuvi (skatīt attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
3. **Šī darbība jāveic tikai pirmo reizi: uzpildiet sāls tvertni ar ūdeni.**
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mīkstinātāju). Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus.

Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās. Ja sāls tvertne nav uzpildīta, var rasties ūdens mīkstinātāja un sildelementa bojājumi kaļķakmens nogulsnešanās dēļ. Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem. Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.

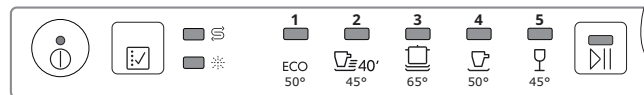
Ūdens cietības iestatīšana

Lai ļautu ūdens mīkstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja. Rūpnīca iestata noklusējuma vērtību ūdens cietībai.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Nospiediet pogu un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.
- Ieslēdziet ierīci, īsi nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreiz iestatītā līmeņa programmas indikatora lampiņa.
- Lai atlasītu vēlamo cietības līmeni, nospiediet pogu (skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU).
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Ūdens cietības tabula			
Līmenis	°dH Vācijas ūdens cietības mērvienība	°fH Francijas ūdens cietības mērvienība	°Clark Anglijas ūdens cietības mērvienība
1 Mīksts	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Viegli ciets	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidēji ciets	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Ciets	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Ļoti ciets	35 - 50	61 - 90	43 - 62



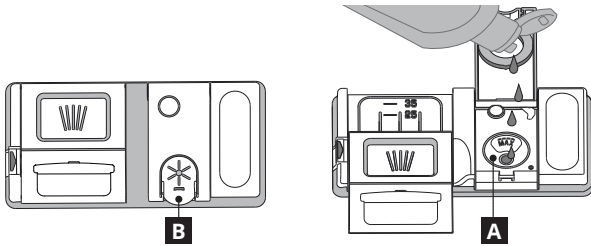
Ūdens mīkstināšanas sistēma

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietību, līdz ar to novēršot kaļķakmens veidošanos sildītājā, kā arī uzlabojot mazgāšanas efektivitāti. Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša. Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma — reģenerācija notiek vienu reizi ik pēc 6 Eko cikliem, ja iestatītais ūdens cietības līmenis ir 3. Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- Papildu 5 minūtes ciklā;
- Mazāk nekā 0,005 kWh enerģijas.

Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Kad vadības panelī ir iedegta SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES indikatora gaismiņa , jāuzpilda skalošanas līdzekļa dozators **A**.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un pavēlot vāka cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšļakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslaukiet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi.

NEKAD nelejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.

Skalošanas līdzekļa devas pielāgošana

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu  — būs dzirdams pīkstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreiz iestatītā līmeņa programmas indikatora lampiņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu .
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Iestatīšana ir pabeigta!

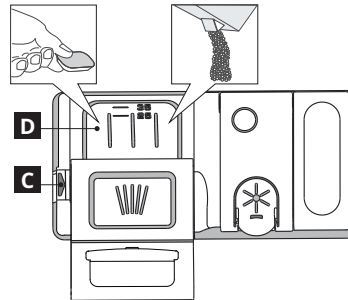
Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz **1 (ECO)**, nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies. Atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamās mašīnas rūpnīcas iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa; izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

- Ja uz traukiem redzamas zilganas svītras, iestatiet mazāku vērtību (2-3).
- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (4-5).

Mazgāšanas līdzekļa dozatora uzpilde

Trauku mazgājamām mašīnām neparedzētu mazgāšanas līdzekļu lietošana var izraisīt ierīces darbības traucējumus vai bojājumus.

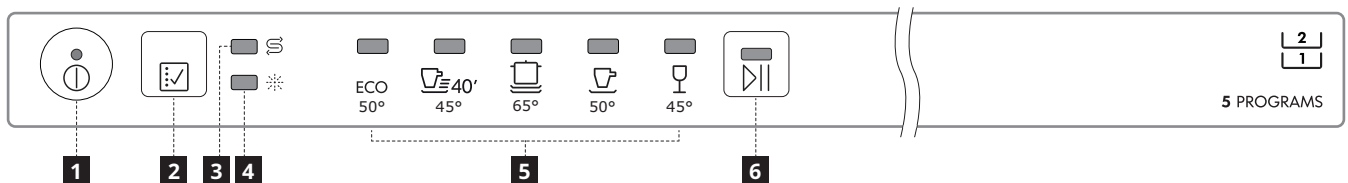
Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, nospiediet pogu **C**. Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **D**. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā **D** ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.

3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēdzene ir vietā.

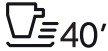
Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā.

Vadības panelis

- 1 Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismiņu
- 2 Programmas izvēles poga
- 3 Sāls uzpildes indikators

- 4 Skalošanas līdzekļa uzpildes indikators
- 5 Programmas indikators
- 6 Palaišanas/apturēšanas poga ar indikatora gaismiņu

Programmu tabula

Programma			Žāvēšanas posms	NaturalDry	Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)*	Ūdens patēriņš (litri/cikls)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Ātrais režīms 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensīvais režīms	 65°	65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Ātrā mazgāšana un žāvēšana	 50°	50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glāzes	 45°	45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

EKO programmas dati ir mērīti laboratorijas apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.

Piezīme par laboratorijas testu: Lai iegūtu informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas nosacījumiem, lūdzu, nosūtiet e-pasta ziņojumu uz šādu adresi: dw_test_support@europeanappliances.com

Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

*) Vērtības, kas norādītas programmām, kuras nav Eko programma, ir tikai orientējošas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana.

- 1. EKO** - Eko programma ir piemērota mēreni netīru trauku mazgāšanai; un tā ir vispiemērotākā programma kombinēta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā un tā tiek lietota, lai panāktu atbilstību ES Ekodizaina tiesību aktiem.
- 2. ĀTRAIS REŽĪMS 40'** — programma ierobežotam daudzumam vidēji netīru trauku. Nodrošina optimālu mazgāšanu īsākā laikā.
- 3. INTENSĪVS** — programma ieteicama ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un kastrolēm (nav ieteicams traukiem priekšmetiem).
- 4. ĀTRĀ MAZGĀŠANA UN ŽĀVĒŠANA** — vidēji netīriem traukiem. Ikdienas cikls, kas nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu īsākā laikā.
- 5. GLĀZES** — programma trauku, pret augstu temperatūru jutīgu trauku, piemēram, glāžu un krūžu, mazgāšanai.

NATURALDRY

Durvju atvēršanas sistēma - NaturalDry ir konvekcijas žāvēšanas sistēma, kas automātiski atver ierīces durvis žāvēšanas laikā un pēc tās, nodrošinot labāko žāvēšanu ik dienu. Ierīces durvis atveras, kad darbības temperatūra neietekmē virtuves mēbeles. Trauku mazgājamā mašīnā ir arī papildu aizsardzība pret tvaiku - īpaši izstrādāta aizsardzības folija. Lai noskaidrotu, kā uzstādīt aizsardzības foliju, lūdzu, skatiet UZSTĀDĪŠANAS PAMĀCĪBU.

DURVJU ATVĒRŠANA	
Eko 50°	165 min
Ātrais Režīms 40' 45°	cikla beigas
Intensīvs 65°	165 min
Ātrā Mazgāšana Un Žāvēšana 50°	80 min
Glāzes 45°	95 min

Aktīvas programmas modificēšana

Ja atlasīta nepareizā programma un tā nesen sākusī darboties, to ir iespējams nomainīt: Atveriet ierīces durvis, turiet nospiektu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, līdz ierīce izslēdzas. Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, atlasiet jauno mazgāšanas ciklu un vēlamās iespējas. Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizverot durvis. Ja pāiet vairāk nekā 4 sekundes, ierīce automātiski pārtrauc darbību, un tā atkal ir jāieslēdz, atkārtotot pēdējo darbību.

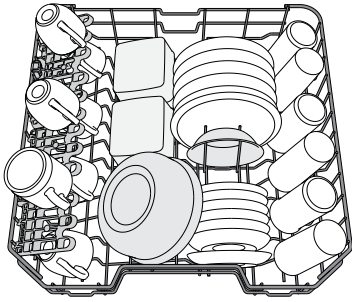
Papildu trauku ievietošana

Neizslēdzot ierīci, atveriet durvis (sāk mirgot LED indikators START/Pause (Sākt/pauze)) (**uzmanieties no KARSTA tvaika!**) un ievietojiet traukus trauku mazgājamā mašīnā. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

Nejauša ieviešana

Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai notiek elektropadeves pārrāvums, cikls tiek apturēts. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

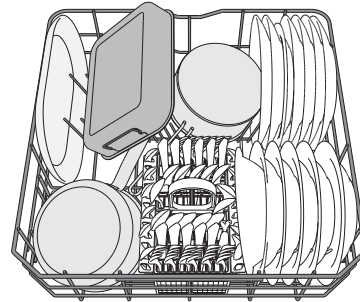
Statīvu piepildīšana



Augšējais statīvs

Ievietojiet traukus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, seklas salātu bļodas.

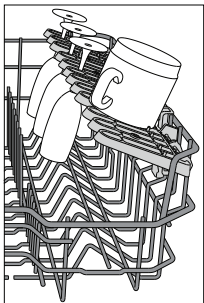
(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)



Apakšējais statīvs

Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galdā piederumiem utt. Lielī šķīvji un vāki jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.

(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)



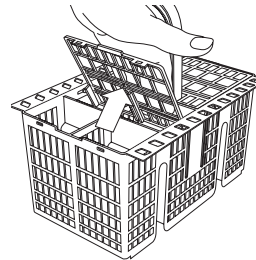
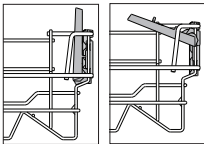
Atlokāmie statīvi ar pielāgojamu novietojumu

Sānos atlokāmos statīvus var salocīt un atlocīt, lai optimizētu trauku izkārtotumu statīvā.

Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos statīvos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs.

Atkarībā no modeļa:

- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pavirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pavilkt lejup.
- lai salocītu malas, nepieciešams tās pagriezt un pavirzīt lejup vai pavilkt augšup un ievietot stiprinājumos.



Piederumu grozs

groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galdā piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē.

Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galdā piederumu grozā ar spicajiem galiem vērstiem uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vērstiem uz augšu.

Augšējā statīva augstuma pielāgošana

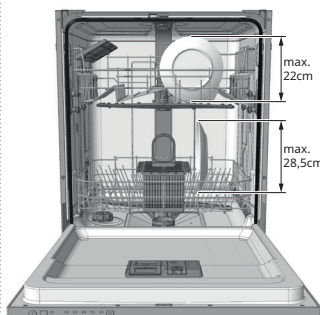
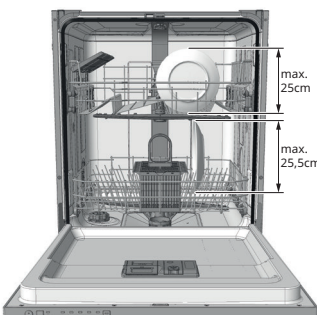
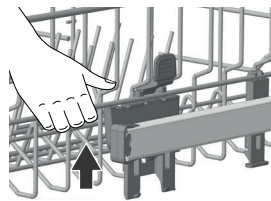
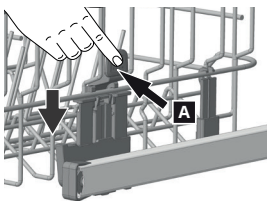
Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

Augšējam statīvam ir **augšējā statīva augstuma regulētājs** (skatiet attēlu); paceliet to, nespiežot uz svirām, bet vienkārši turot statīva malas, līdz statīvs ir stabili novietots augšējā pozīcijā.

Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras **A** un bīdiet grozu uz leju.

Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki.

NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.



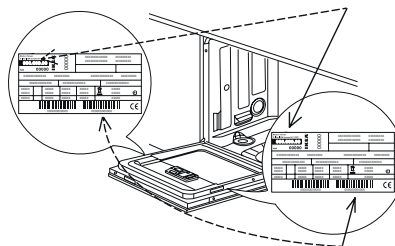
Sazinoties ar pakalpojuma nodrošinātāju, lūdzu, nosauciet kodus, kas pieejami uz jūsu izstrādājuma datu plāksnītes (kreisajā vai labajā pusē uz trauku mazgājamās mašīnas durvju malas).

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē.

Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datu bāzes portālā:

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Datu plāksnītē ir norādīts preces 8 ciparu numurs



Datu plāksnītē ir norādīts 12 ciparu sērijas numurs

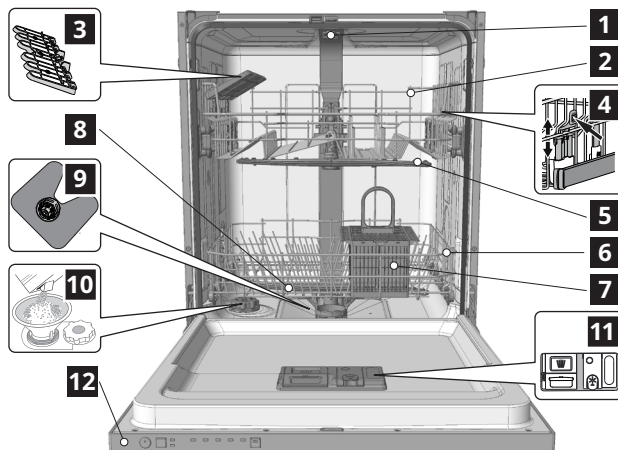
Kā rīkoties, ja...

Ja ar ierīci rodas kāda problēma, skatiet sadaļu "Kā rīkoties, ja..." lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā, kas pieejama šeit: www.ikea.com.

Tehniskie dati

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Zīmols	Modelis	Vietas iestatījumu skaits	Spriegums (V), frekvence (Hz)	Energoefektivitātes klase	Enerģijas patēriņš (kwh/100 ciklā)	Ūdens patēriņš (l/ ciklā)	Mazgāšana/ žāvēšana, veiktspējas klase	Ūdens padeves spiediens (bāri) maks., min.	Enerģijas patēriņš šādos režīmos:		Trokšņa līmenis (dB)A	Trokšņa klase
									Atliktā palai- šana (W)	Gaidīšanas režīms (W)		

Productbeschrijving



- 1** Douchespray
- 2** Bovenste rek
- 3** Opvouwbare kleppen
- 4** Afsteller hoogte bovenste rek
- 5** Bovenste sproeierarm
- 6** Onderste rek
- 7** Bestekkorf
- 8** Onderste sproeierarm
- 9** Filtersysteem
- 10** Zoutreservoir
- 11** Doseerbakjes vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
- 12** Bedieningspaneel

Eerste gebruik

Advies met betrekking tot het eerste gebruik

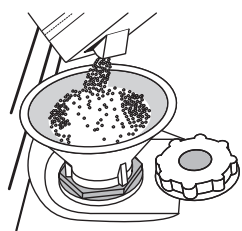
Lees vóór de installatie en het eerste gebruik van het apparaat aandachtig de "VEILIGHEIDSinSTRUCTIE" en de "MONTAGE-INSTRUCTIE" die in de zak met productdocumentatie zitten. Vergeet niet alle transportbeschermingen van de vaatwasser te verwijderen.

Het zoutreservoir bijvullen

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.

- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS**.
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld.

Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie PRODUCTBESCHRIJVING) en moet worden gevuld wanneer het controlelampje ZOUT BIJVULLEN  in het bedieningspaneel brandt.



1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
2. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.
3. **Doe het volgende enkel de eerste maal: vul het zoutreservoir met water.**
4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening.

Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de waterontharder onherstelbaar beschadigen).

Zodra deze procedure voltooid is voert u een programma zonder lading uit.

Gebruik alleen zout dat speciaal voor afwasmachines is bestemd. Als het zoutreservoir niet gevuld wordt, kunnen de waterverzachter en het verwarmingselement beschadigd raken als gevolg van de accumulatie van ketelsteen. Het gebruik van zout wordt aanbevolen met elk type vaatwasmiddel.

Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure helemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.

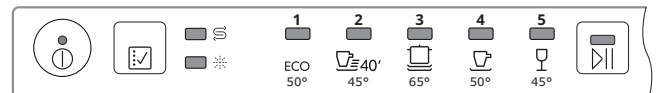
De waterhardheidsgraad instellen

Als u de waterontharder perfect wilt laten werken is het essentieel dat de instelling van de waterhardheid is gebaseerd op de werkelijke waterhardheid in uw huis. Deze informatie kan bij uw lokale waterleverancier worden opgevraagd. De fabriek stelt de standaardwaarde in voor de waterhardheid.

- Het apparaat inschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Houd de toets  gedurende 5 seconden ingedrukt, tot u een bip hoorde.
- Schakel het apparaat in door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het controlelampje van het programma van het huidige ingestelde niveau knippert.
- Druk op de toets  om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie TABEL WATERHARDHEID).
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.

Instellen is voltooid!

Tabel waterhardheid			
Niveau	°dH Duitse graden	°fH Franse graden	°Clark Engelse graden
1 Minkštas	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Pusiau minkštas	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidutinis	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kietas	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Labai kietas	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Wateronthardingssysteem

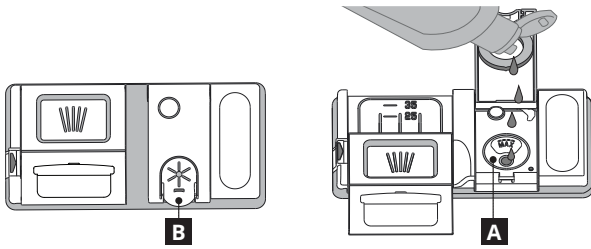
De waterontharder verlaagt automatisch de waterhardheid, waardoor kalkaanslag op het verwarmingselement wordt voorkomen. Zachter water reinigt ook efficiënter. Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is. De frequentie van de regeneratie hangt af van het ingestelde waterhardheidsniveau - de regeneratie vindt eenmaal per 6 Eco-cycli plaats als het waterhardheidsniveau is ingesteld op 3.

Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- Eén enkele regeneratie verbruikt: ~3,5 liter water;
- Een cyclus duurt tot 5 minuten extra;
- Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.

Het glansspoelmiddelreservoir bijvullen

Glansspoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir **A** moet worden gevuld wanneer het controlelampje GLANSSPOELMIDDEL BIJVULLEN ☼ op het display brandt



1. De dispenser **B** openen door het lipje op het deksel in te drukken en omhoog te trekken.
2. Het glansspoelmiddel zorgvuldig inbrengen tot aan de maximum (110 ml) insteekgleuf van de vulruimte - voorkom morsen. Wanneer dit gebeurt het gemorste glansspoelmiddel onmiddellijk met een droge doek reinigen.
3. Om het te sluiten het deksel naar beneden drukken totdat u een klik hoort.

Het glansspoelmiddel NOOIT rechtstreeks in de kuip gieten.

De dosering glansspoelmiddel aanpassen

Als u niet volledig tevreden bent over de droogresultaten kunt u de gebruikte hoeveelheid glansspoelmiddel aanpassen.

- De afwasmachine inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.
- Druk driemaal op de toets - u zal een biep horen.
- Inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Het controlelampje van het programma van het huidige ingestelde niveau knippert.
- De toets indrukken om het niveau van het te leveren glansspoelmiddel te selecteren.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.

Instellen is voltooid!

Als het niveau van het glansspoelmiddel is ingesteld op **1 (ECO)** zal geen glansspoelmiddel worden afgegeven. Het controlelampje LAAG GLANSSPOELMIDDEL zal niet branden als het glansspoelmiddel op is. Er kan een maximum van 5 niveaus worden ingesteld, afhankelijk van het model afwasmachine. De fabrieksinstelling is specifiek voor het model. Volg de bovenstaande instructies om te controleren of dat ook voor uw machine geldt.

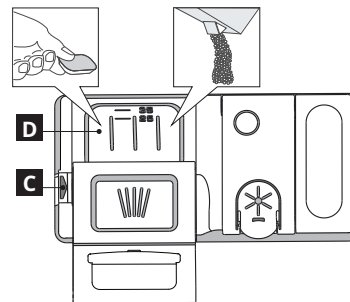
- Als u blauwe strepen op het vaatwerk ziet, stel dan een laag getal in (2-3).
- Als er druppels water of kalkaanslag op het vaatwerk zijn, stel dan een hoog getal in (4-5).

Het vaatwasmiddeldoseerbakje vullen

Gebruik van wasmiddel dat niet is ontworpen voor vaatwassers kan storingen of schade aan het apparaat veroorzaken.

Druk op de toets **C om het vaatwasmiddeldoseerbakje te openen.**

Doe er alleen vaatwasmiddel in als het doseerbakje **D droog is. Plaats de hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorspoelen direct in de kuip.**

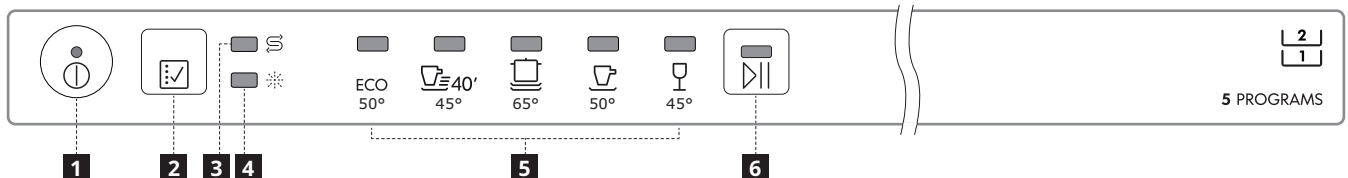


1. Raadpleeg bij het afmeten van het vaatwasmiddel de eerder vermelde informatie om de juiste hoeveelheid toe te voegen. In het doseerbakje **D** zijn er indicaties die helpen het vaatwasmiddel te doseren.
2. Verwijder de resten vaatwasmiddel van de randen van het doseerbakje en sluit het deksel totdat het klikt.

3. Sluit het deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje door het omhoog te trekken tot het sluitingsmechanisme is vastgezet.

Het vaatwasmiddeldoseerbakje opent automatisch op het juiste moment, volgens het programma.

Bedieningspaneel



- 1** Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje
- 2** Programmeuze-toets
- 3** Controlelampje zout bijvullen

- 4** Controlelampje Programma
- 5** Controlelampje Programma
- 6** Toets START/Pauze met controlelampje

Programmatabel

Programma			Droogfase	NaturalDry	Duur van het wasprogramma (u:min)*)	Waterverbruik (liters/cyclus)	Energieverbruik (kWh/cyclus)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Snel reinigen 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensief	 65'	65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Snel wassen en drogen	 1:25	50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glas	 45°	45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2020.

Opmerking voor testlaboratoria: Stuur een e-mail naar het volgende adres voor informatie over vergelijkende EN-testomstandigheden:

dw_test_support@europeanappliances.com

Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.

*) De waarden die voor andere programma's dan het ecoprogramma worden gegeven, zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor.

- 1. ECO** - Eco-programma is geschikt om normaal vervuild serviesgoed te reinigen; het is voor dit gebruik het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en het wordt gebruikt in naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp.
- 2. SNEL REINIGEN 40'** - Programma voor een beperkte hoeveelheid normaal vuil serviesgoed. Garandeert een optimale reinigende werking in kortere tijd.
- 3. INTENSIEF** - Aanbevolen programma voor sterk verontreinigd vaatwerk, vooral geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden bij delicaat vaatwerk).
- 4. SNEL WASSEN EN DROGEN** - Normaal vervuild serviesgoed. Dagelijkse cyclus, die een optimale reinigende en drogende werking in kortere tijd garandeert.
- 5. GLAS** - Programma voor delicaat vaatwerk gevoelig voor hoge temperaturen, bijvoorbeeld glazen en kopjes.

NATURALDRY

Het deuropeningssysteem - NaturalDry is een convectiedroogstelsel dat de deur tijdens/na de droogfase automatisch opent om elke dag voor buitengewone droogprestaties te zorgen. De deur gaat open wanneer de temperatuur veilig is voor uw keukenmeubelen. Als extra bescherming tegen stoom wordt een speciaal ontworpen beschermingsfolie geleverd met de vaatwasser. Raadpleeg de INSTALLATIEGIDS om te zien hoe u de beschermingsfolie aanbrengt.

	OPENEN VAN DE DEUR
Eco 50°	165 min
Snel Reinigen 40' 45°	einde van cyclus
Intensief 65°	165 min
Snel Wassen En Drogen 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Wijzigen van een lopend programma

Als er een verkeerd programma was geselecteerd is kan het worden gewijzigd, mits het nog maar net begonnen is: open de deur en houd de AAN/UIT-toets ingedrukt. De machine wordt uitgeschakeld. Schakel de machine weer in met de AAN/UIT-toets en selecteer het nieuwe wasprogramma en eventuele gewenste opties; Start de wascyclus door de START/Pauze-toets in te drukken en de deur binnen de 4 sec. te sluiten.

Als dit langer dan 4 seconden duurt, wordt het apparaat automatisch gepauzeerd en moet u het apparaat opnieuw opstarten door de laatste handeling te herhalen.

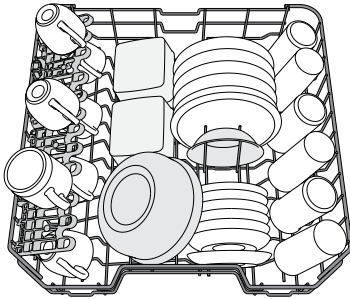
Extra serviesgoed toevoegen

Open de deur zonder de machine uit te schakelen (START/Pauze begint te knippen) (**pas op voor hete stoom!**) en plaats het serviesgoed in de afwasmachine. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

Ongewenste onderbrekingen

Als de deur tijdens het wasprogramma wordt geopend of als er een stroomstoring is, wordt het wasprogramma gepauzeerd. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

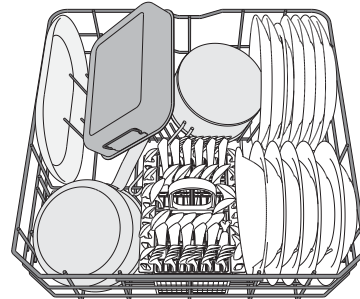
Rekken vullen



Bovenste rek

Laden van kwetsbaar en licht vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.

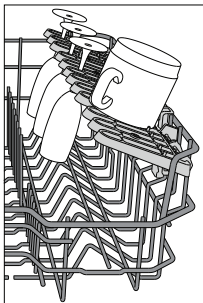
(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)



Onderste rek

Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen.

(laadvoorbeeld voor het onderste rek)



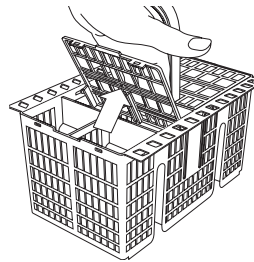
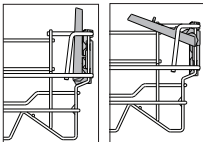
Opvouwbaar kleppen verstelbare stand

De opvouwbaar kleppen kunnen omhoog of omlaag worden gezet voor een optimale rangschikking van het serviesgoed in het rek.

Wijn glazen kunnen veilig in de opvouwbaar kleppen worden geplaatst door de steel van elk glas in de overeenkomstige sleuven in te voeren.

Afhankelijk van het model:

- om de kleppen open te klappen, moet u ze omhoog schuiven en roteren of ze losmaken van de klemmen en omlaag trekken.
- om de kleppen op te klappen, moet u ze roteren en omlaag schuiven of ze omhoog trekken en aan de klemmen vastmaken.



Bestekkorf

De mand is uitgerust met raster aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken. De bestekmand mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.

Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.

De hoogte van het bovenste rek afstellen

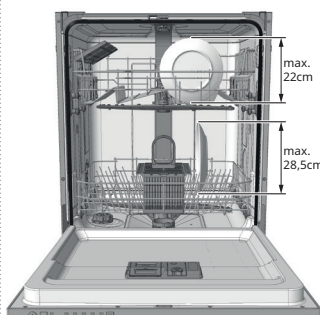
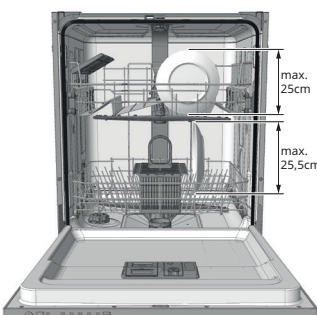
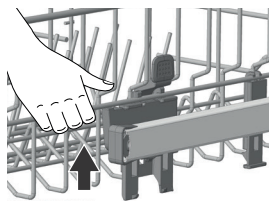
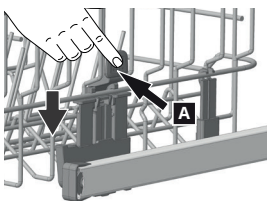
De hoogte van het bovenste rek kan worden afgesteld: hoge stand voor groot serviesgoed in de onderste mand en lage stand om optimaal gebruik te maken van de opklapbare steunen, door het creëren van meer ruimte naar boven en botsen met de items die in het onderste rek zijn geladen te voorkomen.

Het bovenste rek is uitgerust met een **hoogteversteller bovenste rek** (zie afbeelding). Hiermee kunt u het rek omhoog zetten zonder op de hendels te hoeven drukken door het aan de zijkanten in de bovenste positie te verplaatsen.

Voor herstellen naar de lagere positie op de hefboomen **A** aan de zijkanten van het rek drukken en de mand naar beneden verplaatsen.

Het is raadzaam de hoogte van het rek niet aan te passen wanneer het is geladen.

NOOIT de mand slechts aan één kant verhogen of verlagen.

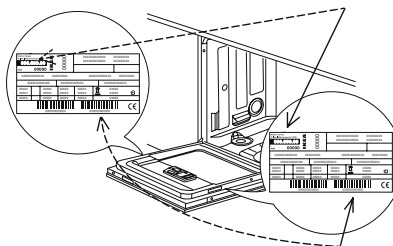


Wanneer u contact opneemt met onze serviceprovider, dient u de codes te vermelden die op het typeplaatje van uw product zijn vermeld (links of rechts op de rand van de deur van de vaatwasser).

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is.

Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van de database te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.

Het artikelnummer op het typeplaatje bestaat uit 8 cijfers



Het serienummer op het typeplaatje bestaat uit 12 cijfers

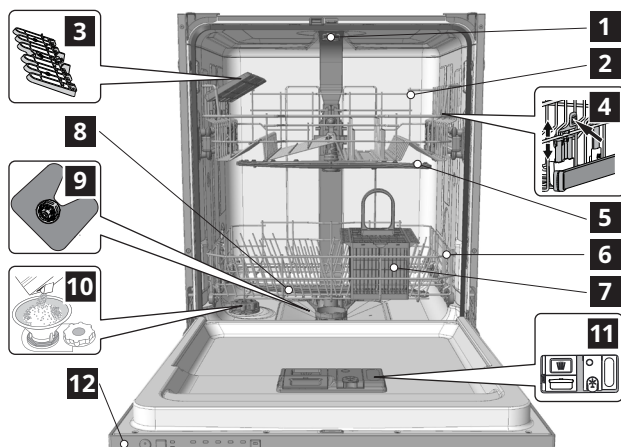
Wat moet u doen als...

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat, raadpleeg dan het hoofdstuk "Wat moet u doen als..." in de volledige versie van de gebruikershandleiding die beschikbaar is op: www.ikea.com.

Technische gegevens

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Merk	Model	Aantal plaatsin- stellingen	Span- ning (V) Frequentie (Hz)	Ener- gie-effici- entieklas- se	Energieverbruik (kWh/100 cycli)	Water verbruik (l/ cyclus)	Prestatieklas- se reinigen/ drogen	Watertoevoer- druk (bar) max, min	Stroomverbruik in		Ge- luidsni- veau (dB)A	Geluids- klasse
									Uitgestelde start (W)	Stand-by (W)		

Produktbeskrivelse



- 1 Dusjspray
- 2 Øvre kurv
- 3 Klaffer som kan slås ned
- 4 Høydeinnstilling øvre kurv
- 5 Øvre spylerarm
- 6 Nedre kurv
- 7 Bestikkurv
- 8 Nedre spylerarm
- 9 Filterenhet
- 10 Saltbeholder
- 11 Dispenser for oppvaskmiddel og skyllemiddel
- 12 Betjeningspanel

Første gangs bruk

Råd for første gangs bruk

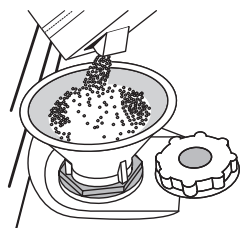
Før installasjon og før apparatet tas i bruk første gang, vennligst les nøye „SIKKERHETSINSTRUKSER” og „MONTERINGSINSTRUKSER” tilgjengelig i posen med produktliteratur. Vennligst husk å fjerne alle de beskyttende delene som er brukt under transporten, fra oppvaskmaskinen.

Fylling av saltbeholderen

Bruken av salt hindrer KALKDANNELSE på tallerkenene og på maskinens funksjonelle komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRI ER TOM.**
- Det er svært viktig å stille inn vannets hardhet.

Saltbeholderen er plassert i den nedre delen av oppvaskmaskinen (se PRODUKTESKRIVELSE) og må fylles når varselampen for PÅFYLLING AV SALT  på kontrollpanelet tennes.



1. Fjern den nederste kurven og skru løs beholderens lokk (mot urviserne).
2. Plasser trakten (se figuren) og fyll på saltbeholderen helt til saltet når opp til kanten (omtrent 1 kg); det er ikke unormalt at det renner over litt vann.
3. **Kun den første gangen du gjør dette: fyllsaltbeholderen med vann.**
4. Fjern trakten og fjern saltet som eventuelt ligger igjen rundt åpningen.

Påse at lokket er skrudd godt til, slik at ikke oppvaskmiddel trenger ned i beholderen mens vaskeprogrammet pågår (dette kan føre til ubotelig skade på kalkfilteret).

Når du har gjort dette må du kjøre et program uten å laste oppvaskmaskinen.

Bruk kun salt som er spesielt beregnet på oppvaskmaskiner. Dersom en ikke fyller på saltbeholderen kan dette resultere i at vannmykneren og varmeelementet skades som følge av kalkdannelse. Bruken av salt anbefales uansett hvilken type oppvaskmiddel som benyttes.

Når det er nødvendig å fylle på salt, må prosedyren fullføres før en starter vaskesyklusen for å unngå korrosjon.

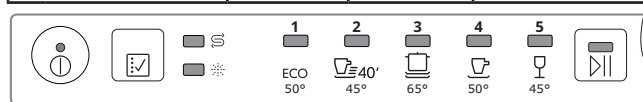
Innstilling av vannhardhet

For at kalkfilteret skal kunne arbeidet på riktig måte, er det viktig at innstillingen av vannets hardhet er basert på den faktiske hardheten i vannet til husholdningen. Denne informasjonen vil du få hos din lokale vannleverandør. Fabrikken stiller inn default-verdiene for vannets hardhet.

- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Hold nede knappen  i 5 sekund, helt til du hører et pip.
- Slå på apparatet ved å trykke raskt på PÅ/AV knappen.
- Programmets indikatorlampe for det aktuelle nivå for innstilling blinker.
- Trykk på knappen  for å velge ønsket hardhetsnivå (se TABELLEN OVER VANNETS HARDHET).
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

Tabell for vannhardhet			
Nivå	°dH tyske grader	°fH franske grader	°Clark engelske grader
1 Minkštas	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Pusiau minkštas	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidutinis	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kietas	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Labai kietas	35 - 50	61 - 90	43 - 62



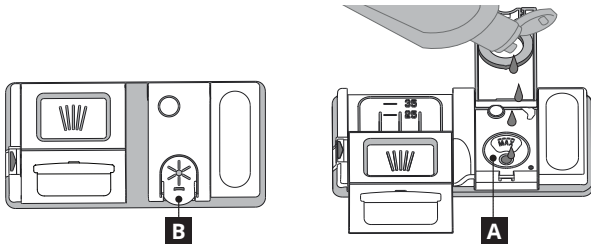
System for mykgjøring av vannet

Vannmykneren reduserer automatisk vannets hardhet, og hindrer at det danner seg kalk på varmeelement i tillegg til at effektiviteten ved vask bedres. Dette systemet regenereres med salt, derfor må saltbeholderen fylles når den er tom. Hvor ofte regenereringen skjer avhenger av innstillingen for vannets hardhetsnivå - som default skjer regenereringen én gang per 6 Eco-sykluser når vannets hardhetsnivå er stilt inn på 3. Regenereringsprosessen starter i siste skylling og avslutter i tørkefasen, før syklusen avsluttes.

- Enkel regenerering forbruker: ~3.5 l vann;
- Det tar opp til 5 ekstra minutter for syklusen;
- Det forbrukes under 0.005 kWh energi.

Fylling av skyllemiddeldispenseren

Skyblemiddel gjør at serviset TØRKER lettere. Dispenseren for skyblemiddel **A** bør etterfylles når indikatorlampen for ETTERFYLLING AV SKYBLEMIDDEL  på kontrollpanelet lyser.



1. Åpne dispenseren **B** ved å trykke og dra klaffen på dekelet oppover.
 2. Hell forsiktig i skyblemiddelet helt til det når merket for maksimalt nivå (110 ml) for etterfylling - ikke søl. Dersom du søler, må du øyeblikkelig tørke med en tørr klut.
 3. Trykk klaffen nedover til du hører et klikk for å lukke den.
- Du må ALDRI tømme skyblemiddel direkte over i oppvaskmaskinen.**

Juster doseringen av skyblemiddel

Dersom du ikke er helt fornøyd med tørkeresultatet, kan du justere mengden med skyblemiddel som er brukt.

- Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Trykk på knappen  tre ganger - du vil høre et pip.
- Slå det på ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Programmets indikatorlampe for det aktuelle nivå for innstilling blinker.
- Trykk på knappen  for å velge nivået av skyblemiddelmengde som skal tilføres.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

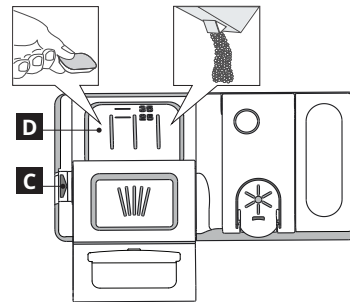
Dersom nivået for skyblemiddel er stilt inn på **1 (ECO)**, fylles det ikke på skyblemiddel. Indikatorlampen for LAVT SKYBLEMIDDELNIVÅ tennes ikke dersom det går tomt for skyblemiddel. Det kan maksimalt stilles inn 5 nivå avhengig av oppvaskmaskinens modell. Fabrikkinnstillingen er spesifikk for modellen, vennligst følg instruksene ovenfor for å sjekke dette for maskinen din.

- Dersom du ser blåaktige streker på tallerkenene, må du stille inn på et lavere nummer (2-3).
- Dersom det er vandrdåper eller kalkmerker på tallerkenene, må du stille inn et høyere nummer (4-5).

Fylling av vaskemiddeldispenseren

Dersom det brukes vaskemiddel som ikke egner seg for oppvaskmaskiner kan dette føre til funksjonsfeil eller skade på apparatet.

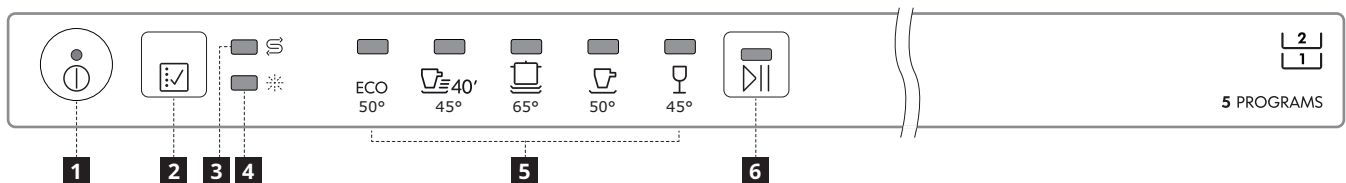
For å åpne oppvaskmiddelets dispenser, trykk på knappen **C**. Hell oppvaskmiddel kun i den tørre dispenseren **D**. Legg mengden oppvaskmiddel for forvask direkte inn i oppvaskmaskinen.



1. Når du måler oppvaskmiddelet, se informasjonen som tidligere ble gitt og tilfør riktig mengde. Inne i dispenseren **D** finner du indikasjoner som hjelper deg å dosere oppvaskmiddelet.
2. Fjern rester etter oppvaskmiddel fra kantene på dispenseren og lukk igjen dekelet helt til det klikker på plass.
3. Lukk dekelet til dispenseren med oppvaskmiddel ved å dra det opp til anordningen for sperre er festet på plass.

Oppvaskmiddel dispenseren åpner seg automatisk til rett tid avhengig av programmet.

Kontrollpanel



- | | |
|---|--|
| 1 På-Av/Reset knapp med indikatorlampe | 4 Indikatorlampe for påfylling skyblemiddel |
| 2 Knapp for valg av program | 5 Indikatorlamper program |
| 3 Indikatorlampe for påfylling av salt | 6 START/Pause knapp med indikatorlampe |

Programtabell

Program			Tørke-fase	NaturalDry	Vaskeprogrammets varighet (h:min) ^{*)}	Vannforbruk (liter/syklus)	Energiforbruk (kWh/syklus)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Hurtig vask 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv		65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Hurtig Vas & Tørk		50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glass		45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Dataene til ECO programmet måles i laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 60436:2020.

Bemerkninger for Testlaboratorium: For informasjon om komparative EN testingsforhold, vennligst sende en epost til den følgende adressen:

dw_test_support@europeanappliances.com

Forehåndsbehandling av tallerkenene er ikke nødvendig for noen av programmene.

*) Verdiene som oppgis for programmene bortsett fra eco-programmet er kun veiledende. Den virkelige tiden kan variere avhengig av forskjellige faktorer som temperatur og trykket i vanntilførselen, romtemperatur, mengden oppvaskmiddel, mengde og type last, lastens fordeling, ekstra opsjoner som er valgt og sensors justering.

- 1. ECO** - Eco programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, for denne bruken er det mest effektive programmet tatt i betraktning kombinasjonen energi og vannforbruk, og det blir brukt for vurdere overensstemmelsen med EU-lovgivningen for Ecodesign.
- 2. HURTIG VASK 40'** - Program for begrenset mengde for normalt skittent servise. Sikrer optimalt rengjørings ytelse på kortere tid.
- 3. INTENSIV** - Program som anbefales for svært skittent servise, egner seg spesielt for kjeler og panner (må ikke benyttes for delikate element).
- 4. HURTIG VAS & TØRK** - Normalt skittent servise. Syklus som benyttes i hverdagen, som sikrer optimal rengjøring på kortere tid.
- 5. GLASS** - Program som tillater vask av ømtålig utstyr som ikke tåler for høye temperaturer, for eksempel glass og kopper.

NATURALDRY (NATURLIG TØRT)

Systemet NaturalDry for åpning av døren er et system for konveksjonstørking som automatisk åpner døren under/ etter tørkefasen for å sikre utmerket tørkeresultat hver dag. Døren åpnes ved en temperatur som er sikker for kjøkkeninnredningen.

Som ekstra beskyttelse mot damp, følger spesialdesignet beskyttelsesfolie sammen med oppvaskmaskinen. Vennligst se (INSTALLASJONSVEILEDNINGEN) for hvordan beskyttelsesfolie skal monteres.

	ÅPNING AV DØR
Eco 50°	165 min
Hurtig Vask 40' 45°	avsluttet vaskesyklus
Intensiv 65°	165 min
Hurtig Vask og Tørk 50°	80 min
Glass 45°	95 min

Endring av et program under utførelse

Dersom du har valgt et feil program, er det mulig å endre det dersom det nettopp er startet: åpne døren, trykk og hold nede PÅ/AV-knappen, maskinen vil slå seg av. Slå maskinen på igjen ved å bruke PÅ/AV knappen og velg den nye vaskesyklusen og de opsjonene du ønsker; Start vaskesyklusen ved å trykke på START/Pause knappen og lukk døren i løpet av 4 sek.

Dersom det tar mer enn 4 sekund, settes apparatet automatisk på pause og du må starte opp apparatet igjen ved å gjenta den siste operasjonen.

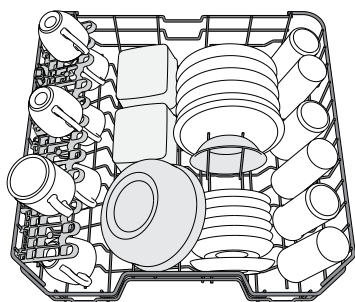
Ekstra servise tilføres

Uten å slå av maskinen, åpne døren (START/Pause led begynner å blinke) (**vær oppmerksom på VARM damp!**) og plasser servise inn i oppvaskmaskinen. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

Tilfeldige avbrudd

Dersom døren åpnes mens vaskesyklusen pågår, eller ved strømbrytning, vil programmet settes på pause. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

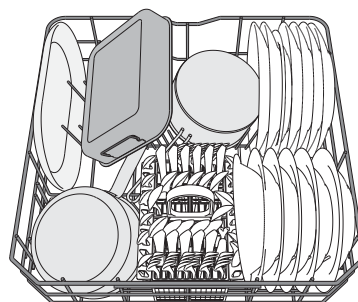
Lasting av kurvene



Øvre kurv

Last ømfintlige og lette tallerkener: glass, kopper, tallerkener og lave salatboller.

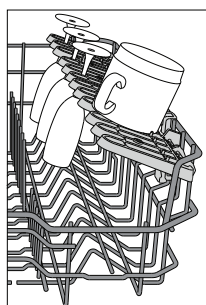
(eksempel på lastning av den øvre kurven)



Nedre kurv

For gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk etc. Store tallerkener og lokk bør ideelt sett plasseres på sidene for å unngå at de kommer i veien for spylerarmen.

(eksempel på stabling av den nedre kurven)

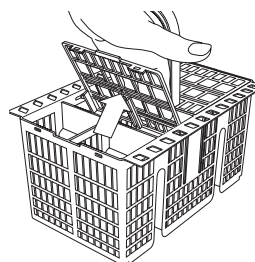
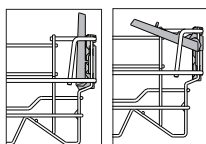


Sammenleggbare klaffer med regulerbar posisjon

De regulerbare klaffene på siden kan foldes inn eller foldes ut for å optimere plasseringen av serviset inne i kurven. Vinglass kan plasseres sikkert i de sammenleggbare klaffene ved å sette stemmen til hvert glass inne i de tilhørende åpningene.

Avhengig av modellen:

- for å slå ut klaffene er det nødvendig å skyve den opp og rotere den eller frigjøre den fra hektene og trekke den ned.
- for å klappe sammen klaffene er det nødvendig å rotere den og la klaffene gli ned eller dra den opp og feste klaffene til hektene.



Bestikkurv

Kurven er utstyrt med et øvre gitter for å gjøre det enklere å plassere bestikket. Bestikkurven må kun plasseres framme på den nedre kurven.

Kniver og annet kjøkkenredskap med skarpe kanter må plasseres i bestikkurven med spissen vendt nedover eller de må plasseres horisontalt i vipperommene i den øvre kurven.

Regulering av høyden til den øvre kurven

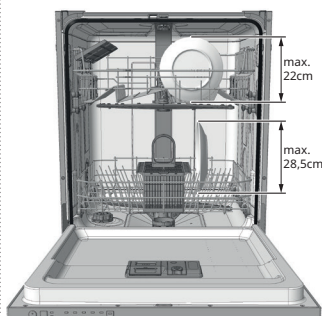
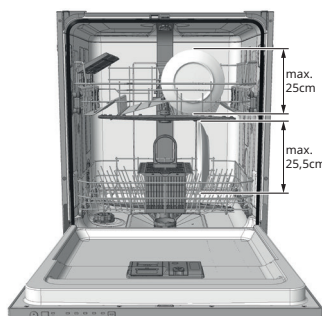
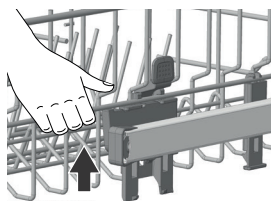
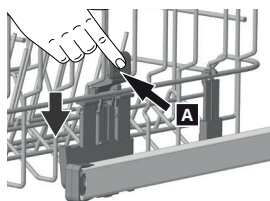
Høyde til den øvre kurven kan reguleres: høy posisjon for å plassere uregelmessig servise i den nedre kurven og lav posisjon for å gjøre mest mulig ut av de sammenleggbare klaffene ved å skape mer plass i høyden og å unngå kollisjon med gjenstander som er lastet i den nedre kurven.

Den øvre kurven er utstyrt med en **enhet for justering av øvre kurv** (se figur), uten å trykke på spakene, løft den ganske enkelt opp ved å holde på sidene til kurven, så snart kurven er stabil i øvre posisjon.

For å gjenopprette den nedre posisjonen, trykk på spakene **A** på sidene til kurven og beveg kurven nedover.

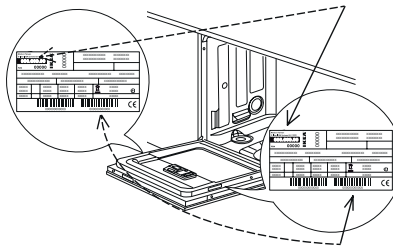
Vi fraråder deg på det sterkeste å regulere høyden til kurven når den er lastet.

Du må ALDRI heve eller senke kurven kun på én side.



Når du tar kontakt med kundeservicen, vennligst oppgi kodene som står på produktets typeskilt (venstre eller høyre side på kanten på oppvaskmaskinens dør).
Du vil få tilgang til informasjonen om modellen ved å benytte QR-koden du finner på energietiketten.
Merket inneholder også modellidentifikatoren som kan benyttes for å konsultere databasens portal på <https://eprel.ec.europa.eu>.

På typeskiltet består artikkelnummeret av 8 siffer



På typeskiltet består serienummeret av 12 siffer

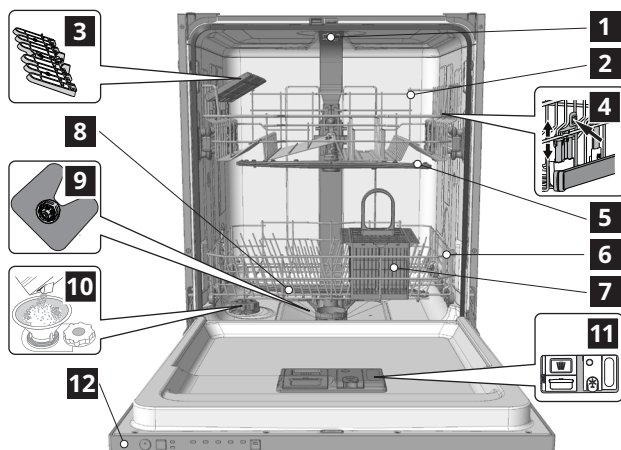
Hva må gjøres, hvis ...

Dersom du har problemer med apparatet ditt, sjekk kapittelet "Hva skal gjøres dersom..." i den fullstendige versjonen av brukerhåndboken tilgjengelig på: www.ikea.com.

Tekniske data

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Merke	Modell-	Antall stedsinn- stillinger	Spenning (V) Fre- kvens (Hz)	Energi- effektiv- tets-klas- se	Strømforbruk (kwt/100 sykluser)	Vann-forbruk (l/program)	Kvalitets- klasse Renhold / Tørring	Trykk i vannfor- syningen (Bar) maks, min	Strømforbruk in		Støy- nivå (dB)A	Støy- nivå
									Utsatt start (W)	Hvilemodus (W)		

Opis produktu



- 1 Spray pod prysnic
- 2 Górny kosz
- 3 Składane półeczki
- 4 Regulator wysokości górnego kosza
- 5 Górne ramię natryskowe
- 6 Dolny kosz
- 7 Koszyk na sztućce
- 8 Dolne ramię natryskowe
- 9 Zespół filtra
- 0 Zbiornik soli
- 11 Dozowniki detergentu i płynu nabyłszczającego
- 12 Panel sterowania

Pierwsze użycie

Wskazówki dotyczące pierwszego użycia urządzenia

Przed montażem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z „INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA” i „INSTRUKCJĄ MONTAŻU” dostępnymi w opakowaniu produktu. Prosimy pamiętać o wyjęciu ze zmywarki wszystkich elementów zabezpieczających w czasie transportu.

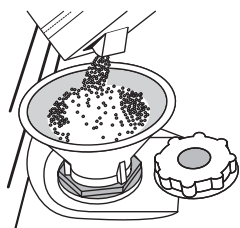
Napełnianie zbiornika soli

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyaniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.

- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz OPIS PRODUKTU) i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka BRAK SOLI.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wysypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
3. **Poniższe czynności należy wykonać tylko podczas pierwszego użycia urządzenia: napełnić zbiornik soli wodą.**
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek. Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu. Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy koniecznie wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania, aby uniknąć korozji.

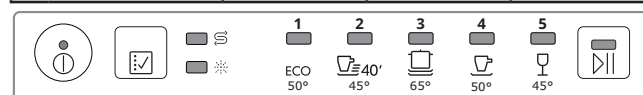
Ustawienie twardości wody

Aby zmiękczac wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody. Fabrycznie określona jest domyślna wartość twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając szybko przycisk WŁ./WYŁ.
- Miga kontrolka programu z aktualnie ustawionym poziomem.
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać żądany poziom twardości (patrz TABELA TWARDOŚCI WODY).
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.

Ustawienie zostało wykonane!

Tabela twardości wody			
Poziom	°dH Stopnie niemieckie	°fH Stopnie francuskie	°Clark Stopnie angielskie
1 Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62



System zmiękczenia wody

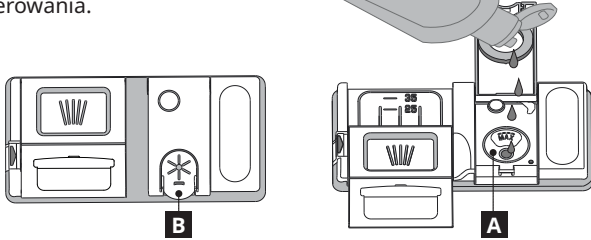
Zmiękczac wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce, co również wpływa na większą wydajność zmywania. System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty. Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 6 cykli Eko, przy poziomie twardości wody ustawionym na 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~zużycie 3,5 l wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużywa mniej niż 0,005 kWh energii elektrycznej.

Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywie.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasknąć pokrywę (będzie słychać charakterystyczny odgłos zamykania).

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk  - rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Miga kontrolka programu z aktualnie ustawionym poziomem.
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..

Ustawienie zostało wykonane!

Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na **1 (ECO)**, płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego. Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

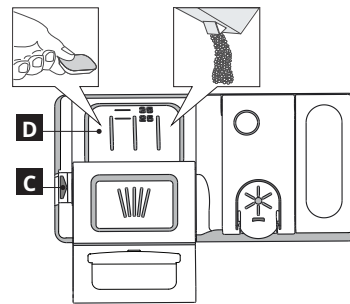
- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (2-3).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

Napełnianie dozownika detergentu

Zastosowanie detergentu nieprzeznaczonego do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

Aby otworzyć dozownik detergentu, nacisnąć przycisk **C. Detergent można wsypywać/wlewać tylko do suchego dozownika **D**.**

Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/ wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.

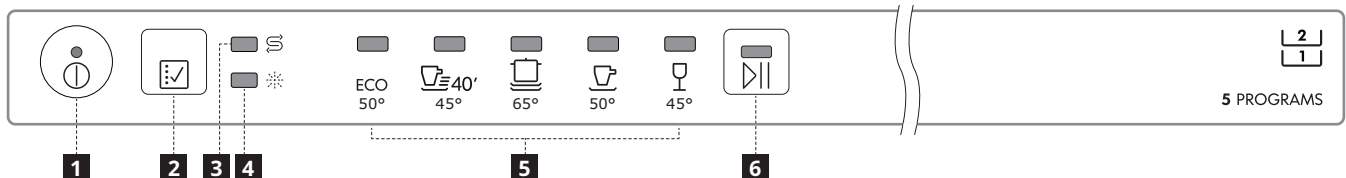


1. Odmierzając porcję detergentu, odnieść się do podanych wcześniej informacji, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia, które pomogą w odmierzeniu porcji detergentu.
2. Przed zatrzasknięciem pokrywę usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.

3. Zamknąć pokrywę dozownika detergentu, pociągając ją w górę do momentu, gdy urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

Pulpit sterujący



- 1** Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
- 2** Przycisk wyboru programu
- 3** Kontrolka „Brak soli”

- 4** Kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”
- 5** Kontrolki programu
- 6** Przycisk i kontrolka START

Tabela programów

Program	Faza suszenia	NaturalDry	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)*	Zużycie wody (litrów/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Szybkie mycie 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensywny  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Szybkie mycie i suszenie  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Szkło  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Uwaga dla laboratoriów testowych: Aby uzyskać informacje na temat warunków badań porównawczych zgodnie z normą EN, prosimy wysłać e-mail na poniższy adres: dw_test_support@europeanappliances.com

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Wartości podane dla programów innych niż program eco są jedynie wartościami referencyjnymi. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika.

- 1. ECO** - Program Eco służy do zmywania przeciętnie zabrudzonych naczyń, co oznacza, że do tego zastosowania jest to najbardziej ekonomiczny program pod kątem zużycia wody i energii, oraz że został on użyty do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie Ekoprojektu.
- 2. SZYBKIE MYCIE 40'** - Program stosowany przy ograniczonej ilości umiarkowanie zabrudzonych naczyń. Zapewnia optymalne rezultaty w krótszym czasie.
- 3. INTENSYWNY** -- program zalecany w przypadku silnie zabrudzonych naczyń, szczególnie nadaje się do garnków i patelni (nie należy stosować do delikatnych naczyń).
- 4. SZYBKIE MYCIE I SUSZENIE** - Normalnie zabrudzone naczynia. Cykl do codziennego stosowania, zapewniający optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie.
- 5. SZKŁO** - Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubki.

NATURALDRY

System otwierania drzwiczek NaturalDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas / po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki zostaną otwarte kiedy temperatura spadnie do poziomu bezpiecznego dla mebli kuchennych. Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Aby zobaczyć jak zamontować osłonę foliową, należy zapoznać się z rozdziałem (INSTRUKCJE MONTAŻU).

	DOOR OPENING
Eco 50°	165 min
Szybkie Mycie 40' 45°	koniec cyklu
Intensywny 65°	165 min
Szybkie Mycie i Suszenie 50°	80 min
Szkło 45°	95 min

Zmiana programu w toku

Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ.; urządzenie wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk START/Pauza i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek. Jeśli potrwa to dłużej niż 4 sekundy, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane i konieczne będzie ponowne uruchomienie urządzenia poprzez powtórzenie ostatniej operacji.

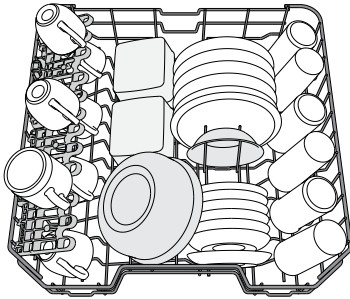
Wkładanie nowych naczyń

Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (dioda START/PAUZA zaczyna migać) (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i włożyć naczynia do zmywarki. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

Postępowanie w przypadku przerwy w działaniu

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

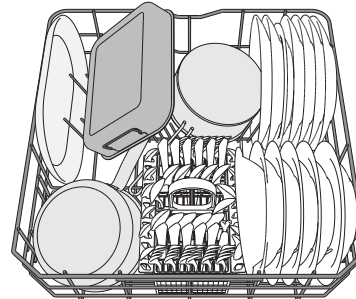
Ładowanie koszy



Górny kosz

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

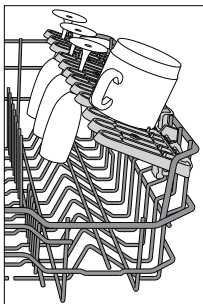
(przykładowe załadowanie górnego kosza)



Dolny kosz

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywy powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)



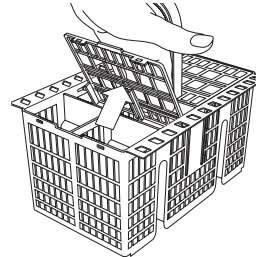
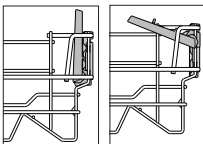
Składane półeczki z regulowanym położeniem

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, tak aby rozmieszczenie naczyń w koszu było optymalne.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



Koszyk na sztućce

Koszyk jest wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Koszyk na sztućce powinien być umieszczany tylko w przedniej części dolnego kosza.

Noże i inne akcesoria o ostrych końcówkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.

Regulacja wysokości górnego kosza

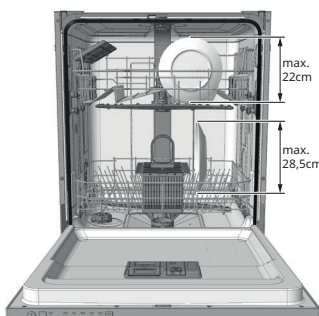
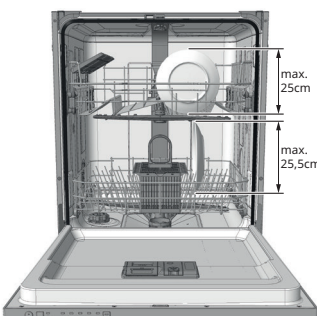
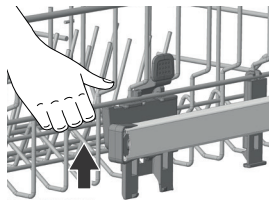
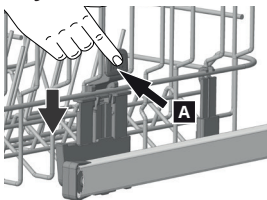
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwignienek, można łatwo podnieść kosz, trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwignienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.

NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.

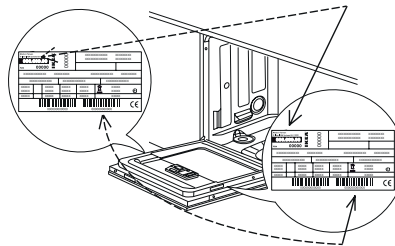


Kontaktując się z naszym serwisem, należy podać kody podane na tabliczce znamionowej produktu (po lewej lub prawej stronie na krawędzi drzwi zmywarki).

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej.

Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na tabliczce znamionowej numer artykułu składa się z 8 cyfr



Na tabliczce znamionowej numer seryjny składa się z 12 cyfr

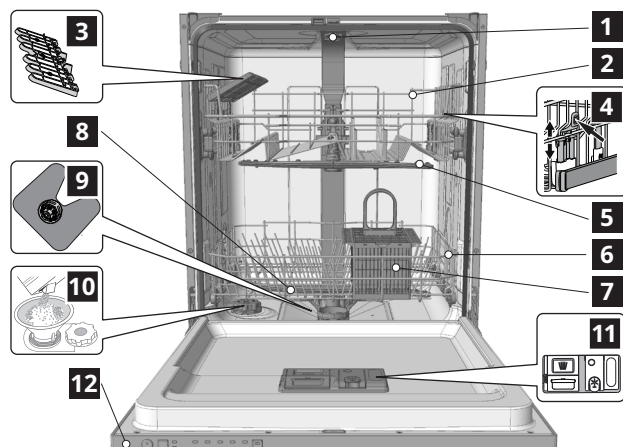
Co zrobić, jeśli ...

W przypadku napotkania problemu z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem „Co zrobić, gdy...” w pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej pod adresem: www.ikea.com.

Dane techniczne

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marka	Konfiguracja	Liczba ustawień miejsc	Napięcie (V) Czę- stotliwość (Hz)	Klasa efektyw- ności energe- tycznej	Pobór energii (kWh/100 cykli)	Zużycie wody (l/cykl)	Klasa wydajności czyszczenia / suszenia	Ciśnienie zasilania wodą (bar) maks., min.	Pobór mocy		Poziom hałas (dB)A	Klasa hałasu
									Opóźnienie rozpoczęcia programu (W)	Tryb czuwania (W)		

Descrição do produto



- 1 Spray de duche
- 2 Cesto superior
- 3 Abas dobráveis
- 4 Ajuste da altura do cesto superior
- 5 Braço aspersor superior
- 6 Cesto inferior
- 7 Cesto para os talheres
- 8 Braço aspersor inferior
- 9 Conjunto de filtros
- 10 Depósito de sal
- 11 Distribuidores de detergente e abrillantador
- 12 Painel de controlo

Primeira utilização

Conselhos para a primeira utilização

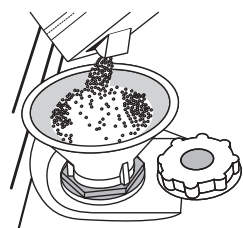
Antes de instalar e utilizar a máquina pela primeira vez, leia atentamente os guias "SEGURANÇA" e "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM" fornecidos numa embalagem dedicada juntamente com o produto. Certifique-se de que remove todas as peças de proteção de transporte da máquina de lavar loiça.

Encher o depósito do sal

A utilização de sal evita a formação de CALCÁRIO na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**
- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver DESCRIÇÃO DO PRODUTO) e deve ser enchido quando o indicador luminoso "REABASTECIMENTO DE SAL" estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
3. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável). Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina.

Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário. A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça. Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.

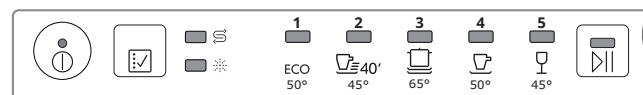
Definir a dureza da água

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água local. O nível de dureza da água vem definido de fábrica.

- Ligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Mantenha premido o botão durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo ligeiramente o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).
- O indicador luminoso do programa do nível atualmente definido fica intermitente.
- Prima o botão para selecionar o nível de dureza da água pretendido (ver a TABELA DE DUREZA DA ÁGUA).
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

Tabela de dureza da água			
Nível	°dH Graus alemães	°fH Graus franceses	°Clark Graus ingleses
1 Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Médio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



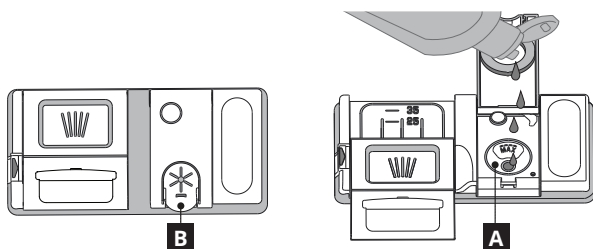
Sistema de amaciamento da água

O amaciador da água reduz automaticamente a dureza da água, evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor e contribuindo também para uma melhor eficiência da lavagem. Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio. A frequência de regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada 6 ciclos Eco com o nível de dureza da água definido para 3. O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

Encher o distribuidor de abrillantador

O abrillantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillantador **A** deve ser encheido quando o indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR  no painel de comandos se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrillantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho. **NUNCA deite o abrillantador diretamente na cuba da máquina.**

Ajustar a dosagem de abrillantador

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrillantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Prima o botão  três vezes - será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- O indicador luminoso do programa do nível atualmente definido fica intermitente.
- Prima o botão  para selecionar a quantidade de abrillantador a distribuir.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

Se o nível de abrillantador estiver definido para **1 (ECO)**, não será distribuído abrillantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrillantador acabar.

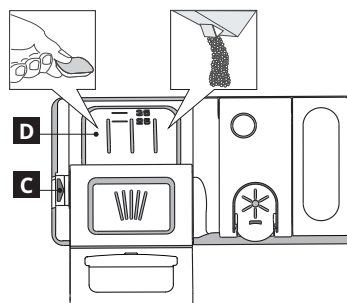
É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça.

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (2-3).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (4-5).

Encher o distribuidor de detergente

A utilização de detergentes que não foram concebidos para máquinas de lavar loiça pode causar danos ou avarias subsequentes no aparelho.

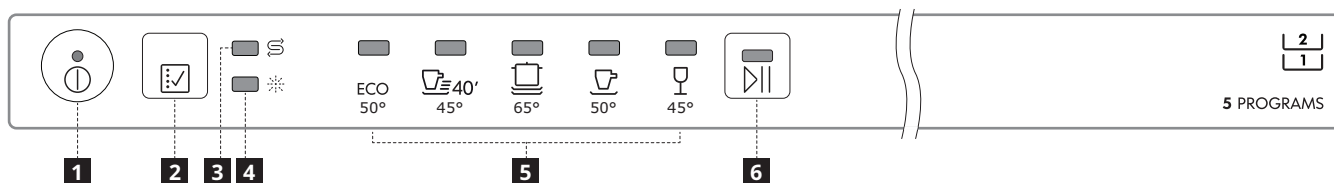
Para abrir o distribuidor de detergente, prima o botão **C. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco **D**. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.**



1. Para dosar o detergente, consulte as informações mencionadas anteriormente de modo a adicionar a quantidade correta. Dentro do distribuidor **D** existem indicações para ajudar a dosar o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.

3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa.

Painel de controlo

- 1** Botão Ligar-Desligar/Reiniciar com indicador luminoso
- 2** Botão para seleção de programas
- 3** Luz indicadora de reabastecimento do sal

- 4** Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador
- 4** Indicadores luminosos de programas
- 5** Botão INÍCIO/PAUSA com luz indicadora

Tabela de programas

Programa	Fase de secagem	NaturalDry	Duração do programa de lavagem (h:min)*)	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Lavagem rápida 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Lavagem e Secagem Rápidas  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Vidro  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.

Nota para os laboratórios de teste: para informações pormenorizadas sobre condições comparativas de teste EN, envie um email para o seguinte endereço: dw_test_support@europeanappliances.com

Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

*) Os valores fornecidos para os programas são meramente indicativos (à exceção do programa Eco). O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor.

- 1. ECO** - O programa Eco é recomendado para a lavagem de loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente no que respeita à combinação do consumo de água e de energia para este tipo de loiça. Além disso, está em conformidade com os regulamentos de design ecológico da UE.
- 2. LAVAGEM RÁPIDA 40'** - Programa para uma quantidade limitada de loiça com um nível de sujidade normal. Garante um desempenho de limpeza ideal num período de tempo mais curto.
- 3. INTENSIVO** - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e panelas (não deve ser utilizado para objetos frágeis).
- 4. LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDAS** - Loiça com um grau de sujidade normal. Ciclo diário, que garante um desempenho de limpeza e secagem ideais num período de tempo mais curto.
- 5. VIDRO** - Programa para objetos frágeis e mais sensíveis a temperaturas elevadas, tais como copos e chávenas de vidro.

NATURALDRY

O sistema de abertura da porta NaturalDry é composto por um sistema de secagem por convecção que abre automaticamente a porta durante/após o ciclo de secagem, de forma a garantir um excelente desempenho de secagem diariamente. A porta abre-se caso a temperatura seja segura para o mobiliário da sua cozinha. Como proteção adicional contra o vapor, é fornecida juntamente com a máquina de lavar loiça uma película de proteção especialmente concebida para o efeito. Para mais informações sobre como instalar esta película de proteção, consulte o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

	ABERTURA DA PORTA
Eco 50°	165 min
Lavagem Rápida 40' 45°	fim do ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavagem e Secagem Rápidas 50°	80 min
Vidro 45°	95 min

Modificar um programa que está em execução

Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: abra a porta, prima sem soltar o botão LIGAR/DESLIGAR e a máquina desliga-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão LIGAR/DESLIGAR e selecione um novo ciclo de lavagem e as opções pretendidas; inicie o ciclo premindo o botão INÍCIO/PAUSA e fechando a porta no espaço de 4 segundos. Se demorar mais de 4 segundos, a máquina parará automaticamente e será necessário reiniciar a máquina novamente, repetindo a última operação.

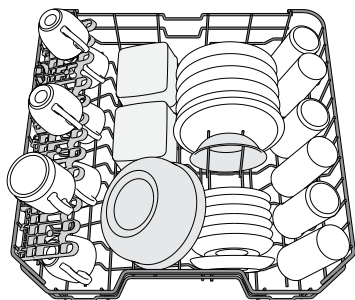
Adicionar mais loiça

Sem desligar a máquina, abra a porta (o LED START/Pause (INÍCIO/PAUSA) começará a piscar) (**tenha cuidado com o vapor quente!**) e coloque a loiça no interior da máquina. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

Interrupções acidentais

Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem, ou se houver um corte de energia, o ciclo pausa. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

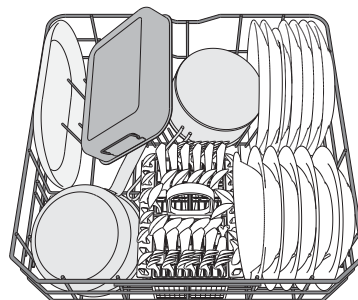
Carregar os cestos



Cesto superior

Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.

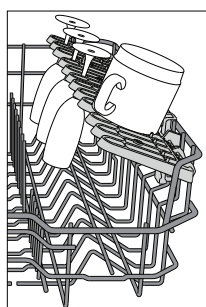
(exemplo de carga no cesto superior)



Cesto inferior

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.

(exemplo de carga para o cesto inferior)



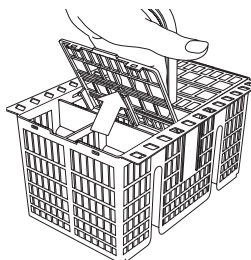
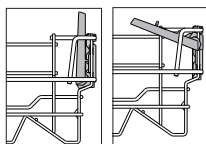
Abas dobráveis com posição ajustável

As abas laterais dobráveis podem ser dobradas ou desdobradas para otimizar a disposição da loiça dentro do cesto.

Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes.

Conforme o modelo:

- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respectivos encaixes.



Cesto para os talheres

O cesto está equipado com grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. O cesto dos talheres só deve ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.

As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.

Ajustar a altura do cesto superior

É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar loiça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no cesto inferior.

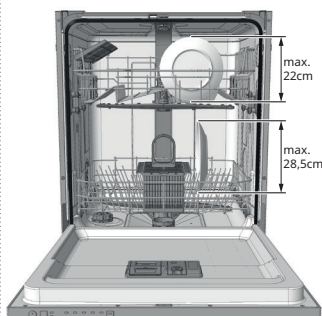
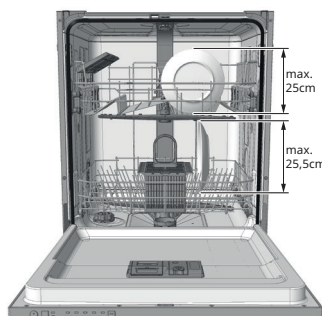
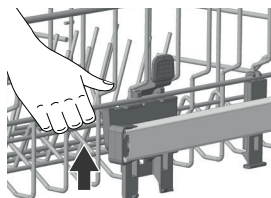
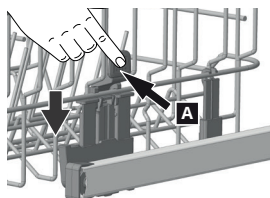
O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior**(consultar a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.

Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A**

existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado.

NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado.



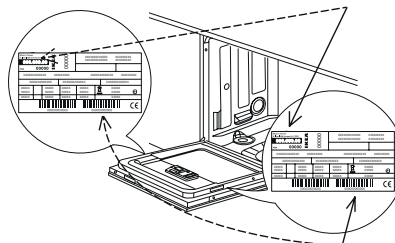
Quando contactar o nosso serviço de assistência técnica, forneça os códigos indicados na placa de características do seu produto (lado esquerdo ou direito na extremidade da porta da máquina de lavar loiça).

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética.

A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados

<https://eprel.ec.europa.eu>.

O número de artigo do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 8 dígitos



O número de série do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 12 dígitos

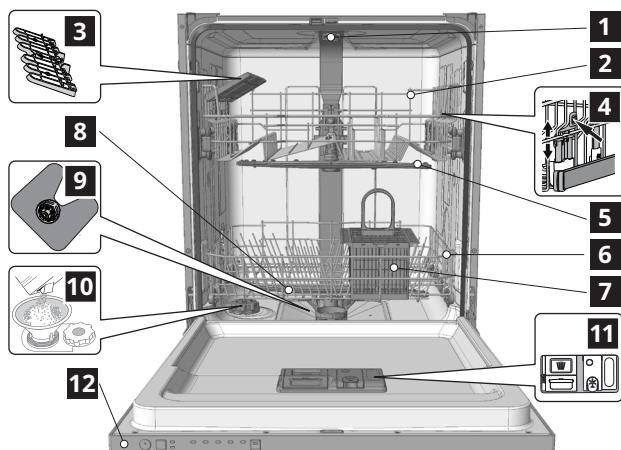
O que fazer se...

Se tiver algum problema com a sua máquina, consulte o capítulo "O que fazer se..." na versão completa do manual do utilizador disponível em: www.ikea.com.

Dados técnicos

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marca	Modelo	Número de conjuntos de talheres	Tensão (V) Frequência (Hz)	Classe de eficiência energética	Consumo de energia (kWh/100 ciclos)	Consumo de água (l/ciclo)	Classe de desempenho de limpeza/seca-gem	Pressão de alimentação da água (Bar) máx, mín	Consumo de energia em		Nível de ruído (dB)A	Classe de ruído
									Início diferido (W)	Modo de repouso (W)		

Descrierea produsului



- 1 Cap de pulverizare
- 2 Raftul superior
- 3 Clapete rabatabile
- 4 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
- 5 Braț de pulverizare superior
- 6 Raftul inferior
- 7 Coșul pentru tacâmuri
- 8 Braț de pulverizare inferior
- 9 Ansamblu de filtre
- 10 Compartimentul pentru săruri
- 11 Dozatoare de detergent și agent de clătire
- 12 Panoul de comandă

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare

Înainte de instalare și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție manualele „INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA” și „INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE” furnizate în dosarul cu documentele produsului. Nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

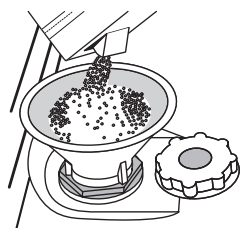
Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfileați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avea ca rezultat avaria iremediabilă a instalației de dedurizare a apei).

După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încălca mașina.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

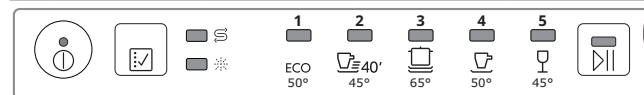
Setarea durității apei

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE).
- Indicatorul luminos al programului pentru nivelul setat în mod curent clipește.
- Apăsăți butonul  pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Tabelul durității apei			
Nivel	Grade germane °dH	Grade franceze °fH	Grade englezești °Clark
1 Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Intermediară	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62



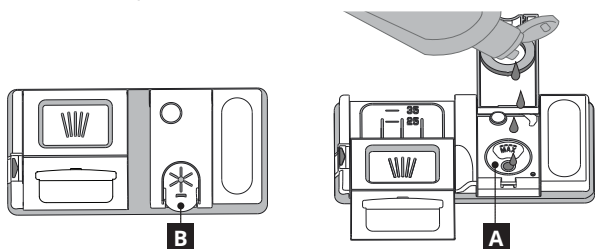
Sistemul de dedurizare a apei

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, prevenind astfel acumularea de calcar pe rezistență și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - regenerarea are loc o dată la 6 cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la nivelul 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Regenerarea individuală implică următorul consum: ~3,5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere. **Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul  de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Indicatorul luminos al programului pentru nivelul setat în mod curent clipește.
- Apăsați pe butonul  pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la 1 (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

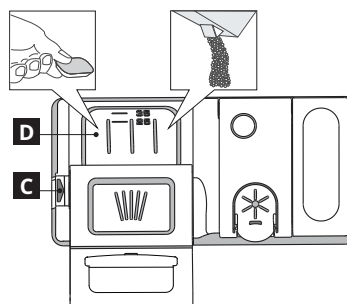
- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (2-3).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (4-5).

Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul **C.**

Introduceți detergent numai în compartimentul **D uscat. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.**



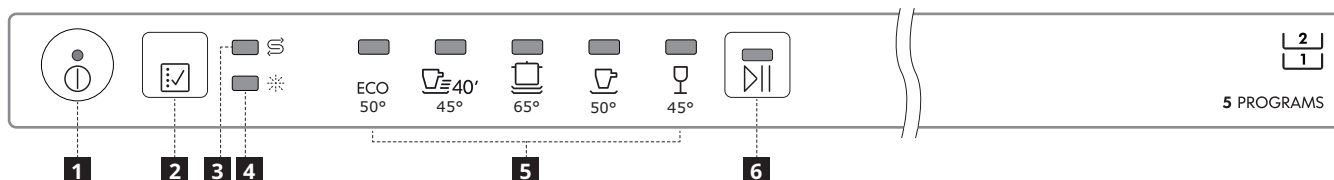
1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe

marginile dozatorului și închideți sonor capacul.

3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul.

Panou de comandă



- 1** Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
- 2** Butonul pentru selectarea programelor
- 3** Indicator luminos de nivel al sărurilor

- 4** Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
- 5** Indicatori luminoși programe
- 6** Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos

Tabel cu programe

Program	Faza de uscare	NaturalDry	Durata programului de spălare (h:min) ^{*)}	Consumul de apă (litri/ciclu)	Consumul de energie (kWh/ciclu)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Spălare rapidă 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Spălare și uscare rapidă  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Sticlă  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare EN, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@europeanappliances.com

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Valorile indicate pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

- 1. ECO** - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
- 2. SPĂLARE RAPIDĂ 40'** - Program pentru o cantitate limitată de vase cu un grad normal de murdărie. Asigură performanțe de curățare optime într-un timp mai scurt.
- 3. INTENSIV** - Programul recomandat în cazul veselei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).
- 4. SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ** - Vase normal murdare. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.
- 5. STICLĂ** - Program pentru vesela delicată, care este mai sensibilă la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.

NATURALDRY

Sistemul de deschidere a ușii NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/ după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dumneavoastră.

Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE).

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	165 min
Spălare Rapidă 40' 45°	terminarea ciclului
Intensiv 65°	165 min
Spălare Și Uscare Rapidă 50°	80 min
Sticlă 45°	95 min

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri. Reporniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

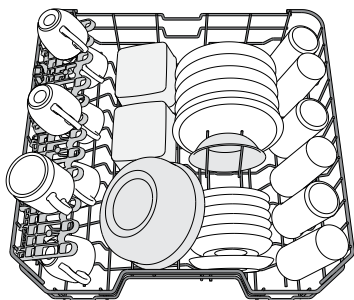
Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul START/Pause (PORNIRE/Pauză) începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

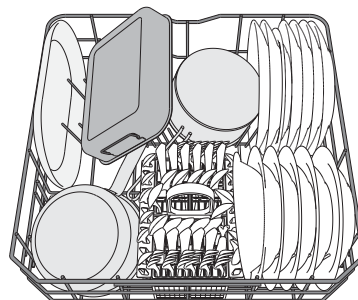
Încărcarea rafturilor



Raftul superior

Încărcați vase delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

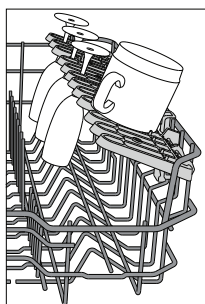
(exemplu de încărcare pentru raftul superior)



Raftul inferior

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)



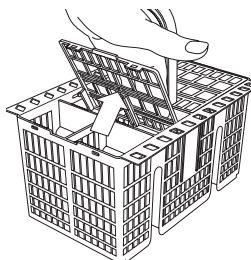
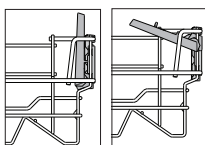
Clapete rabatabile cu poziție reglabilă

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea vaselor pe raft.

Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați în cleme.



Coșul pentru tacâmuri

Coșul este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Coșul pentru tacâmuri trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.

Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

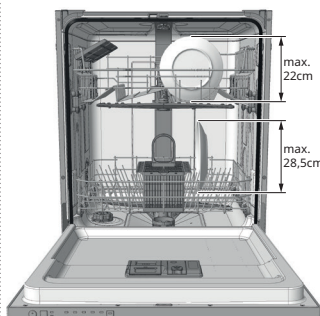
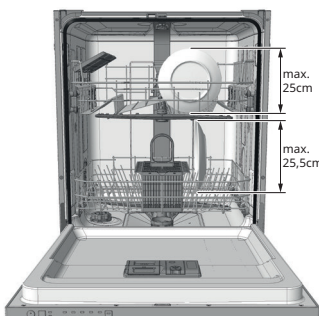
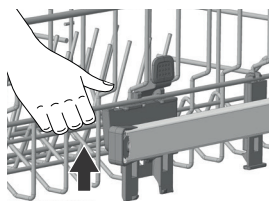
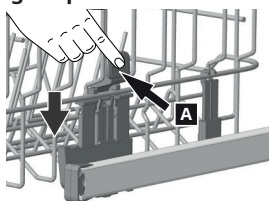
Reglarea înălțimii raftului superior

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe levier, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus. Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

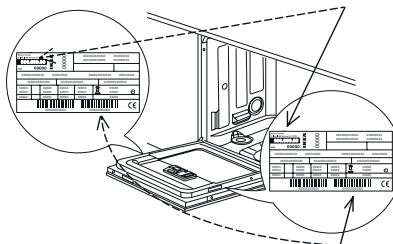
Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.

Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.



Când contactați furnizorul nostru de servicii, vă rugăm să indicați codurile de pe plăcuța cu date tehnice a produsului (amplasată pe marginea din stânga sau din dreapta a hubloului mașinii de spălat vase). Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.

Pe plăcuța cu date tehnice, numărul articolului este format din 8 cifre



Pe plăcuța cu date tehnice, numărul de serie este format din 12 cifre

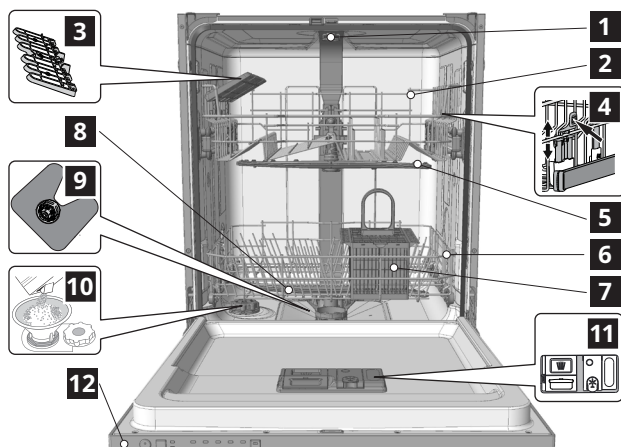
Ce trebuie să faceți dacă...

Dacă întâmpinați probleme la utilizarea aparatului, consultați capitolul „Ce trebuie să faceți dacă...” din versiunea completă a manualului de utilizare disponibil pe site-ul web: www.ikea.com.

Date tehnice

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marcă	Model	Numărul de seturi de vase	Tensiune (V) Frecvență (Hz)	Clasă de eficiență energetică	Consum de energie (kWh/100 de cicluri)	Consum de apă (l/ciclu)	Clasa de performanță pentru curățare/uscare	Presiune de alimentare cu apă (bari) max., min.	Consum de putere în		Nivelul de zgomot (dB)A	Clasă de zgomot
									Pornire cu întârziere (W)	Mod standby (W)		

Opis proizvoda



- 1 Sprej za čišćenje tuševa
- 2 Gornja korpa
- 3 Sklopiva krilca
- 4 Podešavač visine gornje korpe
- 5 Gornja prskalica
- 6 Donja korpa
- 7 Korpa za pribor za jelo
- 8 Donja prskalica
- 9 Sklop filtera
- 10 Rezervoar za so
- 11 Rezervoari za deterdžent i sredstvo za ispiranje
- 12 Kontrolna tabla

Prva upotreba

Saveti u vezi sa prvom upotrebom

Pre ugradnje i prve upotrebe aparata pažljivo pročitajte „UPUTSTVO ZA BEZBEDNOST“ i „UPUTSTVO ZA MONTAŽU“ dostupno u kesi za literaturu proizvoda. Ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta iz mašine za pranje sudova.

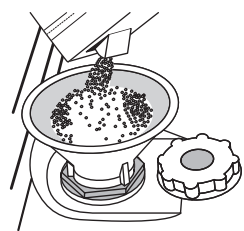
Punjenje rezervoara za so

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je da **REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**

- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SOLI na kontrolnoj tabli.



1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu).
2. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
3. **Ovo treba da uradite samo prvi put: napunite rezervoar za so vodom.**
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa o tome da poklopac bude čvrsto zavrnut, tako da deterdžent ne može da uđe u rezervoar tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

Čim se ovaj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Koristite samo so koja je posebno napravljena za mašine za pranje sudova. Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca. Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova. Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.

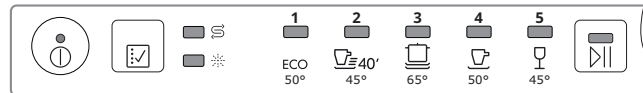
Podešavanje tvrdoće vode

Da bi omekšivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući. Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom. Podrazumevana vrednost za tvrdoću vode je fabrički podešena.

- Uključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Zadržite dugme 5 sekundi, dok se ne začuje zvučni signal.
- Uključite uređaj brzim pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Svetlosni indikator programa trenutno podešenog nivoa treperi.
- Pritisnite dugme da biste izabrali željeni nivo tvrdoće (vidite TABELU TVRDOĆE VODE).
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.

Podešavanje je završeno!

Tabela tvrdoće vode			
Nivo	°dH nemačkih stepeni	°fH francuskih stepeni	°Clark engleskih stepeni
1 Meka	0–6	0–10	0–7
2 Srednja	7–11	11–20	8–14
3 Prosečna	12–16	21–29	15–20
4 Tvrd	17–34	30–60	21–42
5 Veoma tvrda	35–50	61–90	43–62



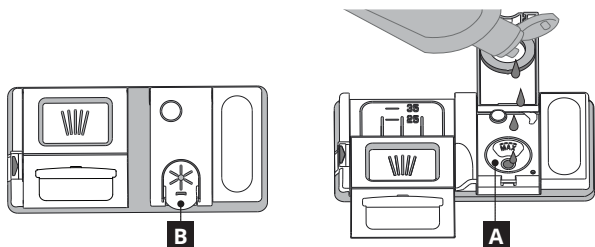
Sistem za omekšavanje vode

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode, i tako sprečava nagomilavanje kamenca na grejačima, čime doprinosi boljoj efikasnosti čišćenja. Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan. Učestalost regeneracije zavisi od podešavanja nivoa tvrdoće vode – do regeneracije dolazi jednom na svakih 6 Eco ciklusa kada je nivo tvrdoće vode podešen na 3. Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Traje oko dodatnih 5 minuta za ciklus;
- Troši manje od 0,005 kWh električne energije.

Punjenje rezervoara za sredstvo za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada se upali svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE  na kontrolnoj tabli.



1. Otvorite posudu **B** pritiskanjem i povlačenjem jezička na poklopcu.
 2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110 ml) na prostoru za punjenje – izbegavajte prosipanje. Ako se to dogodi, odmah obrišite prosuto suvom krpom..
 3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
- NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.**

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Pritisnite dugme  tri puta – začuje se zvučni signal.
- Uključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Svetlosni indikator programa trenutno podešenog nivoa treperi.
- Pritisnite dugme  da biste izabrali nivo količine sredstva za ispiranje koja će se koristiti.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.

Podešavanje je završeno!

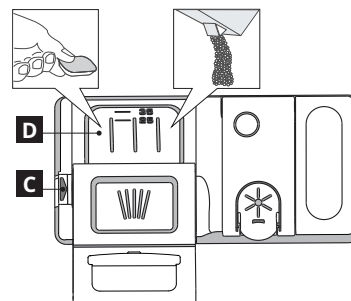
Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na **1 (ECO)**, sredstvo za ispiranje se neće koristiti. Svetlosni indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje. Mogu se podesiti maksimalno 5 nivoa u zavisnosti od modela mašine za pranje sudova. Fabričko podešavanje zavisi od modela, sledite gorenavedena uputstva da biste proverili za svoju mašinu.

- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (2-3).
- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok broj (4-5).

Punjenje rezervoara za deterdžent

Korišćenje deterdženta koji nije predviđen za mašine za pranje posuđa može uzrokovati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Da biste otvorili rezervoar za deterdžent, pritisnite dugme **C**. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu **D**. Deterdžent za pretpranje sipajte direktno u kadicu.

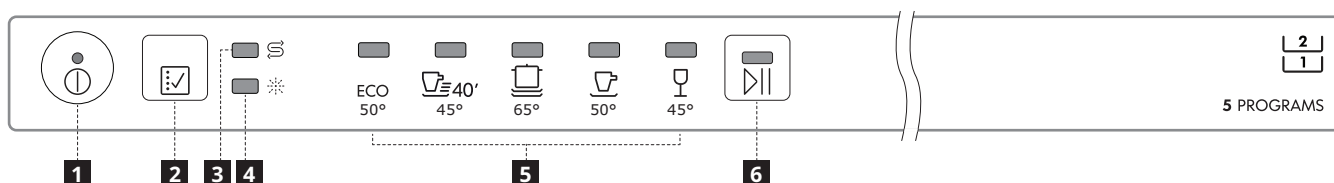


1. Za odmeravanje deterdženta pogledajte ranije pomenute informacije za dodavanje odgovarajuće količine. Unutar posude **D** postoje oznake koje pomažu pri doziranju deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica rezervoara i zatvorite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.

3. Zatvorite poklopac rezervoara za deterdžent povlačenjem na gore dok uređaj za zatvaranje ne bude dobro zatvoren.

Rezervoar za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom.

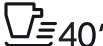
Kontrolna tabla



- 1** Dugme za uključivanje-isključivanje/resetovanje sa svetlosnim indikatorom
- 2** Dugme za izbor programa
- 3** Svetlosni indikator za dopunu soli

- 4** Svetlosni indikator za sredstvo za ispiranje
- 5** Svetlosni indikatori za program
- 6** Dugme POČETAK/Pauza sa svetlosnim indikatorom

Tabela „Programi“

Program			Faza sušenja	NaturalDry	Trajanje programa pranja (č: min) ^{*)}	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Brzo pranje 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno		65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Brzo pranje i sušenje		50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Staklo		45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Podaci programa EKO se mere u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: Za informacije o komparativnim EN uslovima testiranja, pošaljite e-poruku na sledeću adresu: dw_test_support@europeanappliances.com

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

*) Vrednosti navedene za programe koji nisu eco program su samo indikativne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora.

- EKO** – Eco program je pogodan za čišćenje normalno uprljanog posuđa, jer je u tu svrhu najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje vode i energije i zato što se koristi za utvrđivanje usaglašenosti sa EU zakonom o eko-dizajnu.
- BRZO PRANJE 40'** - Program za ograničenu količinu normalno zaprljanih sudova. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja za kratko vreme.
- INTENZIVNO** – Program preporučen za jako zaprljano posuđe, posebno pogodan za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).
- BRZO PRANJE I SUŠENJE** – Normalno zaprljano keramičko posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.
- STAKLO** – Program za osetljivo posuđe, koje je osetljivije na visoke temperature, na primer čaše i šolje.

NATURALDRY

Sistem za otvaranje vrata NaturalDry je sistem konvekcione sušenja koji automatski otvara vrata tokom/nakon faze sušenja i koji svakodnevno obezbeđuje izvanredne performanse sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi koja je bezbedna za kuhinjski nameštaj.

Radi dodatne zaštite od pare, mašini je dodata posebno dizajnirana zaštitna folija. Da biste videli kako da postavite zaštitnu foliju, pogledajte (UPUTSTVO ZA SKLAPANJE).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min
Brzo Pranje 40' 45°	ciklus je završen
Intenzivno 65°	165 min
Brzo pranje i sušenje 50°	80 min
Staklo 45°	95 min

Menjanje programa koji je u toku

Ako ste izabrali pogrešan program, možete da ga promenite, pod uslovom da je tek počeo: otvorite vrata, pritisnite i zadržite dugme ON/OFF (Uključi/isključi), mašina će se isključiti. Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLUČI i izaberite novi ciklus pranja i željene opcije; Počnite ciklus pranja pritiskanjem dugmeta POČETAK/Pauza i zatvaranjem vrata u roku od 4 sek.

Ako to traje duže od 4 sekunde, uređaj se automatski zaustavlja i morate ponovo pokrenuti uređaj ponavljanjem poslednje operacije.

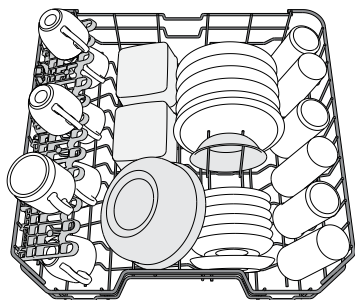
Dodavanje dodatnog posuđa

Bez isključivanja mašine, otvorite vrata (LED indikator za pauziranje/zaustavljanje počinje da treperi) (**pazite na VRELU paru!**) i stavite posuđe u mašinu za pranje sudova. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

Slučajni prekidi

Ako se vrata otvore tokom ciklusa pranja ili ako dođe do prekida napajanja, ciklus se zaustavlja. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

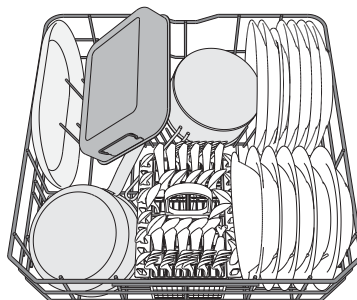
Punjenje korpi



Gornja korpa

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

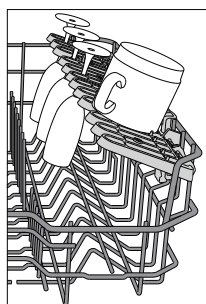
(primer punjenja gornje korpe)



Donja korpa

Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalice.

(primer punjenja donje korpe)



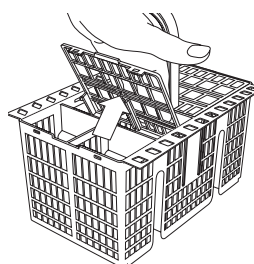
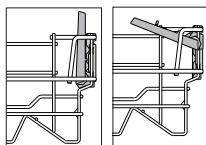
Sklopiva krilca sa podesivim položajem

Bočna sklopiva krilca se mogu sklopiti ili rasklopiti radi optimizacije postavljanja posuđa unutar korpe.

Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor.

Zavisno od modela:

- da biste rasklopili krilca, treba da ih gurnete nagore i okrenete ili da ih odvojite od držača i spustite nadole.
- da biste sklopili krilca, treba da ih okrenete i gurnete nadole ili nagore, pa ih zakačite za držače.



Korpa za pribor za jelo

Korpa ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Korpa za pribor bi trebalo da se postavi samo u prednjem delu donje korpe.

Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.

Podešavanje visine gornje korpe

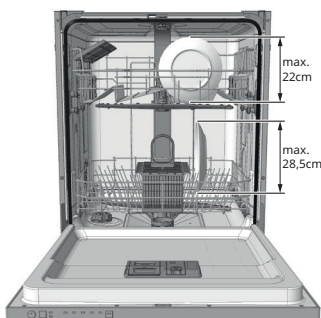
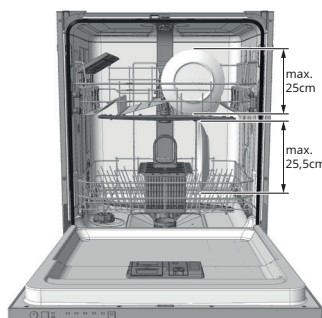
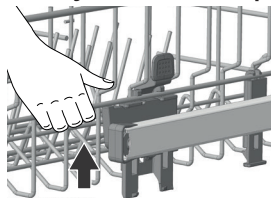
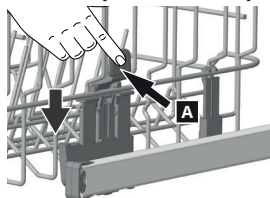
Visina gornje korpe se može podesiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

Gornja korpa ima **podešivač visine gornje korpe** (vidite sliku), bez pritiskanja ručica, podignite je jednostavno je držeći sa strane, čim korpa bude stabilna na gornjem položaju.

Da biste vratili korpu na niži položaj, pritisnite ručice **A** koje se nalaze na bočnim stranama korpe i pomerite korpu na dole.

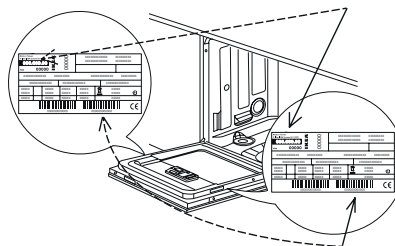
Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena.

NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.



Prilikom kontaktiranja našeg dobavljača usluga, navedite šifre koje se nalaze na natpisnoj pločici proizvoda (sa leve ili desne strane na ivici vrata mašine za pranje sudova). Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetskejoj oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na natpisnoj pločici, broj artikla ima 8 cifara



Na natpisnoj pločici, serijski broj ima 8 cifara

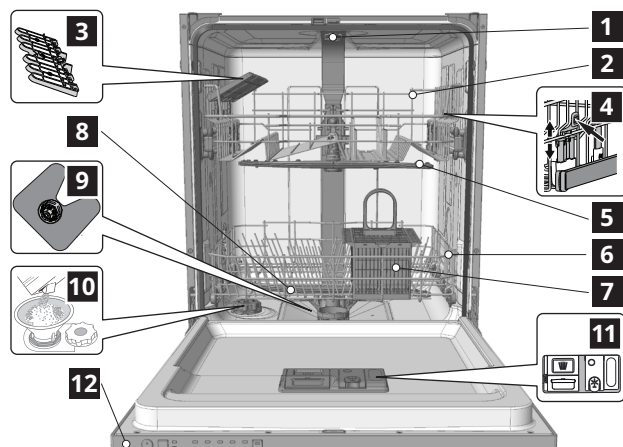
Šta učiniti ako...

Ako dođe do problema sa uređajem, pogledajte poglavlje „Šta učiniti ako...” u kompletnoj verziji korisničkog priručnika na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Brend	Model	Broj kompleta posuda	Napon (V) Frekvencija (Hz)	Klasa energetske efikasnosti	Potrošnja energije (kWh/100 ciklusa)	Potrošnja vode (l/ciklus)	Klasa performansi čišćenja/sušenja	Dovodni pritisak vode (bar) maks., min.	Potrošnja struje u		Nivo buke (dB)A	Klasa buke
									Odloženi početak (W)	Režim pripravnosti (W)		

Описание оборудования



- 1 Спрей для душа
- 2 Верхняя корзина
- 3 Откидные держатели
- 4 Регулятор высоты верхней корзины
- 5 Верхний разбрызгиватель
- 6 Нижняя корзина
- 7 Корзинка для столовых приборов
- 8 Нижний разбрызгиватель
- 9 Фильтрующий узел
- 10 Бачок для соли
- 11 Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
- 12 Панель управления

Первое использование

Перед первым использованием

Перед монтажом и первым использованием прибора внимательно прочтите ИНСТРУКЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ и ИНСТРУКЦИЮ ПО СБОРКЕ, которые находятся в пакете с документацией к изделию. Не забудьте снять все защитные транспортировочные детали с посудомоечной машины.

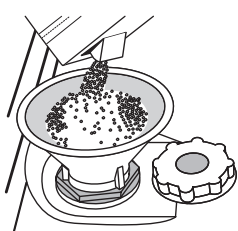
Загрузка регенерирующей соли

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ**.

- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. раздел «ОПИСАНИЕ ПРИБОРА»). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ**.



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
3. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины. Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки во избежание коррозии.

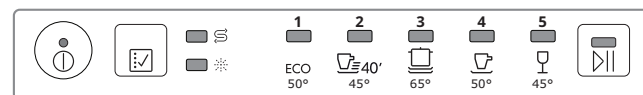
Установка жесткости воды

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор кратким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Индикатор программы, соответствующий выбранному уровню, мигает.
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. раздел «ТАБЛИЦА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ»).
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Таблица жесткости воды			
Уровень	Немецкий стандарт °dH	Французский стандарт °fH	Английский стандарт °Clark
1 Очень мягкая	0—6	0—10	0—7
2 Мягкая	7—11	11—20	8—14
3 Средняя	12—16	21—29	15—20
4 Жесткая	17—34	30—60	21—42
5 Очень жесткая	35—50	61—90	43—62



Система умягчения воды

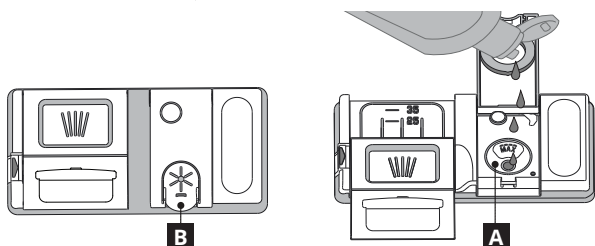
Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды — регенерация происходит один раз в 6 циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды 3.

Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.

Заливка ополаскивателя

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя **A** необходимо заполнить, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ .



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку : раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Индикатор программы, соответствующий выбранному уровню, мигает.
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на **1 (ECO)**.

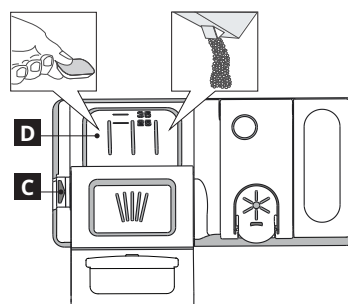
В этом случае ополаскиватель не используется. При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (2—3).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (4—5).

Загрузка моющего средства

Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.

Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку **C**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **D**. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.

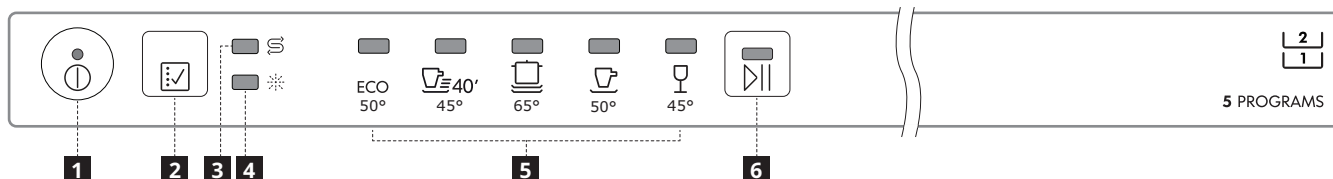


1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.

3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе.

Панель управления



- 1** Кнопка «Вкл.-Выкл./Сброс» с индикатором
- 2** Кнопка выбора программы
- 3** Индикатор «Отсутствие соли»

- 4** Индикатор «Отсутствие ополаскивателя»
- 5** Индикаторы программы
- 6** Кнопка «ПУСК/Пауза» с индикатором

Таблица программ

Программа	Стадия сушки	NaturalDry	Длительность программы (ч:мин)*	Расход воды (л/цикл)	Энергопотребление (кВт•ч/цикл)
1 Эко ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Быстрая мойка 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Интенсивная  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Быстрая мойка и сушка  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Стекло  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Показатели программы Эко были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.
Примечание для испытательных лабораторий: для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@europeanappliances.com
Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

* Установленные значения программ, за исключением программы Эко, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

- 1. **ЭКО** для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
- 2. **БЫСТРАЯ МОЙКА 40'** — программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность мойки за короткое время.
- 3. **ИНТЕНСИВНАЯ** программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
- 4. **БЫСТРАЯ МОЙКА И СУШКА** — Нормально загрязненная посуда. Программа для повседневного использования, обеспечивающая качественное мытье и высушивание за короткое время.
- 5. **СТЕКЛО** — программа для хрупкой посуды, более чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы и чашки.

NATURALDRY (Естественная сушка)

Система открывания дверцы NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы прибора во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели.
В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой.
Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ).

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Эко 50°	165 мин
Быстрая Мойка 40' 45°	конец цикла
Интенсивная 65°	165 мин
Быстрая Мойка и Сушка 50°	80 мин
Стекло 45°	95 мин

Изменение выполняемой программы

Если вы выбрали неверную программу, ее можно изменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку «ПУСК/Пауза» и закрыв дверцу в течение 4 секунд. Если не закрыть дверцу в течение 4 секунд, прибор автоматически приостановит работу и его придется перезапустить, повторив последнюю операцию.

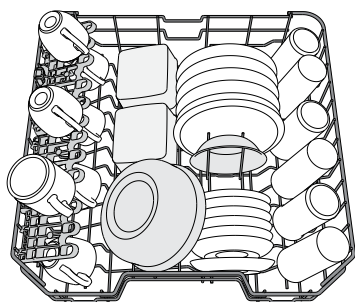
Дополнительная загрузка посуды

Не выключая машину, откройте дверцу (светодиод «ПУСК/Пауза» начнет мигать) (**действуйте осторожно, чтобы не обжечься ГОРЯЧИМ паром!**) и поместите посуду внутрь. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Случайное прерывание

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки приостанавливается. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

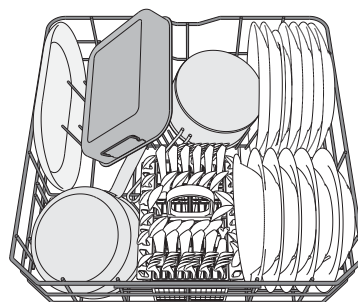
Загрузка корзин



Верхняя корзина

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканов, чашек, блюдец, мелких салатниц.

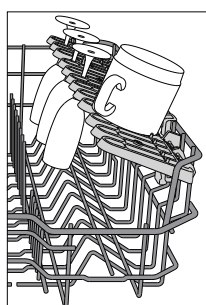
(пример загрузки верхней корзины)



Нижняя корзина

Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

(пример загрузки нижней корзины)

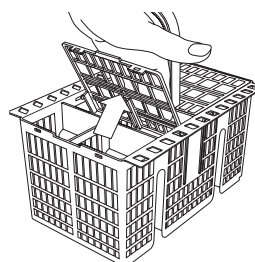
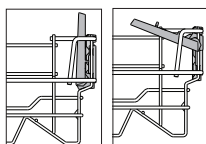


Откидные держатели с изменяемым положением

Откидные держатели могут быть сложены или разложены для оптимального размещения посуды в корзине. Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз;
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить к защелкам.



Корзинка для столовых приборов

Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины.

Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.

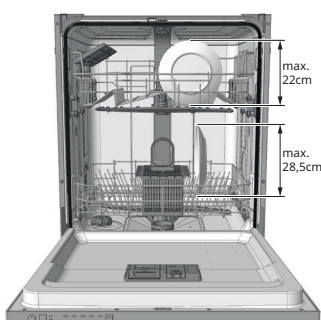
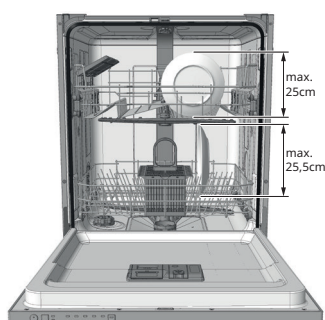
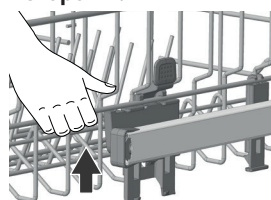
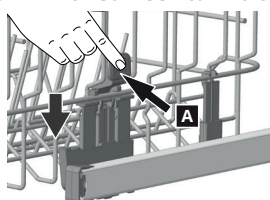
Регулировка высоты верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

Верхняя корзина снабжена приспособлением для регулировки высоты (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение сверху. Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A**, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.

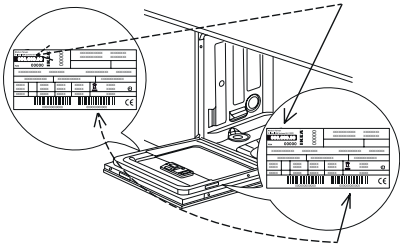
Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда.

НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.



При обращении в нашу сервисную службу, пожалуйста, укажите коды, указанные на фирменной табличке вашего изделия (слева или справа на краю дверцы посудомоечной машины).
Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала базы данных по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>.

Артикул товара на паспортной табличке состоит из 8 цифр



Серийный номер на паспортной табличке состоит из 12 цифр

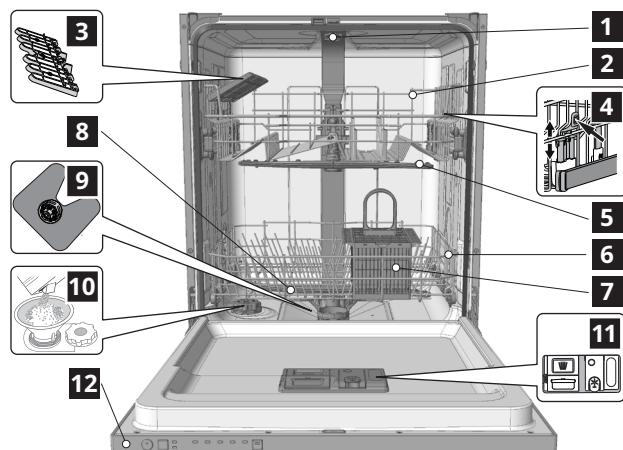
Что делать, если...

В случае проблем с вашим прибором обратитесь к разделу «Что делать, если...» в полной версии руководства по эксплуатации, доступной по адресу: www.ikea.com.

Технические данные

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Марка	Конфигурация	Количество комплектов посуды	Напряжение (В) Частота (Гц)	Класс энергопотребления	Энергопотребление (кВт•ч/100 циклов)	Потребление воды (л/цикл)	Класс производительности мойки/сушки	Давление подачи воды (бар) макс., мин.	Потребляемая мощность		Уровень шума дБ(А)	Класс шума
									Отложенный старт (Вт)	Режим ожидания (Вт)		

Produktbeskrivning



- 1 Duschspray
- 2 Överkorg
- 3 Fällbara koppställ
- 4 Överkorgens höjdjustering
- 5 Övre spolarm
- 6 Underkorg
- 7 Bestickkorg
- 8 Undre spolarm
- 9 Filterenhet
- 10 Saltbehållare
- 11 Diskmedel- och spolglansbehållare
- 12 Kontrollpanel

Första användning

Råd för första användning

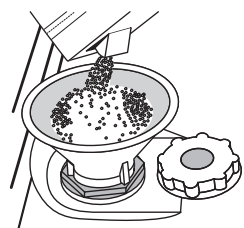
Innan du installerar och använder apparaten för första gången ska du noggrant läsa igenom "SÄKERHETSINSTRUKTIONER" och "MONTERINGSINSTRUKTIONER" som finns i påsen med produktdokumentation. Kom ihåg att ta bort alla transportskydd från diskmaskinen.

Påfyllning av saltbehållaren

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt att **SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM.**
- Det är viktigt att ställa in vattenhårdheten.

Saltbehållaren finns längst ned i diskmaskinen (se **PRODUKTBESKRIVNING**) och den bör fyllas på när lampen för **SALTNIVÅ** på kontrollpanelen är tänd.



1. Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
2. Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg). Det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
3. **Endast första gången du gör detta: fyll på saltbehållaren med vatten.**
4. Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhårdaren så att den inte kan repareras).

Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin.

Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner. Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhårdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling. Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.

Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.

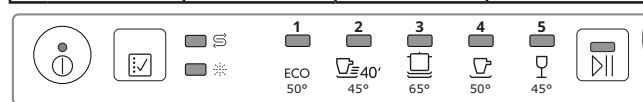
Inställning av vattenhårdhet

För att vattenavhårdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhårdhetsinställningen grundar sig på den verkliga vattenhårdheten hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör. Fabriken anger standardvärdet för vattenhårdheten.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Håll knappen nere i 5 sekunder, tills du hör ett pip.
- Slå på maskinen genom att trycka kort på knappen PÅ/AV.
- Programindikatorn för den aktuella inställningsnivån blinkar.
- Tryck på knappen för att välja önskad hårdhetsnivå (se Vattenhårdhetstabell).
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

Vattenhårdhetstabell			
Nivå	°dH Tyska hårdhetsgrader	°fH Franska hårdhetsgrader	°Clark Engelska hårdhetsgrader
1 Mjukt	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 Medel	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 Medelhårt	12 – 16	21 – 29	15 - 20
4 Hårt	17 – 34	30 – 60	21 - 42
5 Mycket hårt	35 – 50	61 – 90	43 - 62



Vattenavhårdningssystem

Vattenavhårdaren minskar automatiskt vattnets hårdhet, vilket förebygger mot kalkavlagringar på värmaren och bidrar också till bättre rengöringseffektivitet. Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom. Regenereringsfrekvensen beror på inställd vattenhårdhetsgrad - som standard sker regenerering en gång per 6 Eko-program med vattenhårdhetsgrad inställd på 3.

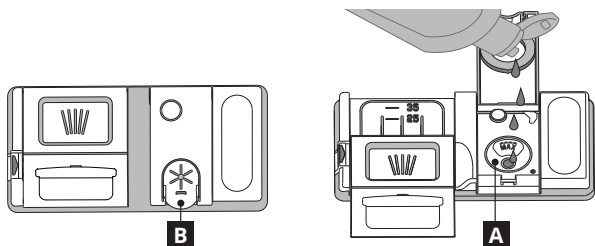
Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

- En regenerering förbrukar: ~3,5 l vatten,
- Tar upp till 5 minuter extra för programmet,
- Förbrukar mindre än 0,005 kWh energi.

Påfyllning av spolglansbehållare

Sköljmedel underlättar TORKNING av disken.

Sköljmedelsbehållaren **A** ska fyllas på när kontrollampen för SKÖLJMEDELSNIVÅ  tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren **B** genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Häll försiktigt i spolglans tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickljud.

Häll ALDRIG spolglans direkt i maskinbotten.

Justering av spolglansdoseringen

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera mängden spolglans som används.

- Sätt på diskmaskinen med knappen PÅ/AV.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.
- Tryck på knappen  tre gånger - ett pipljud avges.
- Sätt på den med knappen PÅ/AV.
- Programindikatorn för den aktuella inställningsnivån blinkar.
- Tryck på knappen  för att välja mängden spolglans som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

Om spolglansnivån är inställd på **1 (ECO)** tillförs ingen spolglans. Lampan för LÅG SPOLGLANSNIVÅ kommer inte att tändas om spolglans tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

- Om du ser blåaktiga streck på disken, ställ in ett lågt nummer (2-3).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (4-5).

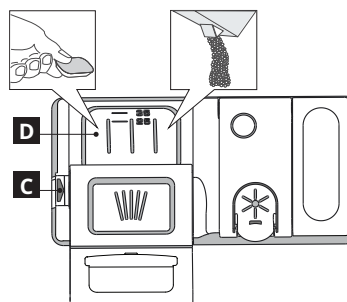
Påfyllning av diskmedelsbehållaren

Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.

Öppna diskmedelsbehållaren genom att trycka på knappen **C**.

Häll diskmedlet i den torra behållaren **D** enbart.

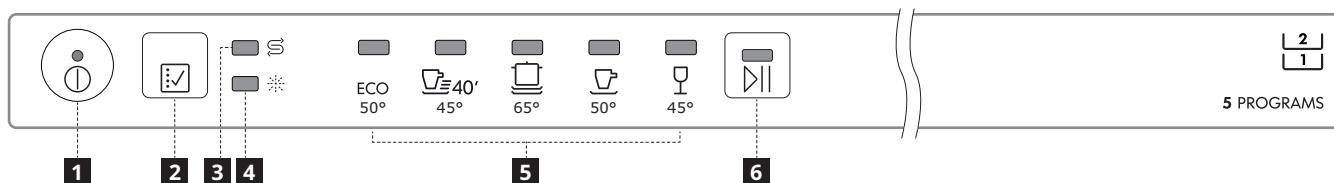
Häll fördiskens diskmedel direkt i maskinbotten.



1. När du mäter mängden diskmedel, se tidigare information för rätt mängd. Inuti facket **D** finns det markeringar som hjälper till att dosera rätt.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet.

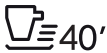
Kontrollpanel



- 1** Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa
- 2** Programknapp
- 3** Kontrollampa för saltnivå

- 4** Kontrollampa för sköljmedelsnivå
- 5** Programlampa
- 6** Knapp för START/Paus med kontrollampa

Programtabell

Program			Torkfas	NaturalDry	Diskprogrammets längd (h:min)*	Vattenförbrukning (liter/cykel)	Effektförbrukning (kWh/cykel)
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Snabbdisk 40'	 40'	45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv		65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Snabb disk & tork		50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glas		45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2020.
Anmärkning för testlaboratorier: För information om jämförande EN-testvillkor, skicka ett e-postmeddelande till följande adress:
dw_test_support@europeanappliances.com
Disken behöver inte förbehandlas för något av programmen.
*) Värden som anges för andra program än Eko-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda tillval och sensorkalibrering.

1. **EKO** - Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.

2. **SNABBDISK 40'** - Program för en begränsad mängd normalsmutsig disk. Vardagsprogram som garanterar bra diskresultat på kort tid.

3. **INTENSIV** - Program rekommenderat för mycket smutsig disk, särskilt lämpat för grytor och kastruller (ska inte användas till ömtålig disk).

4. **SNABB DISK & TORK** - Normalt smutsig disk. Vardagsprogram som garanterar bra diskresultat på kort tid.

5. **GLAS** - Program för ömtålig disk som är känslig för höga temperaturer, exempelvis glas och koppar.

NATURALDRY
Lucköppningssystemet NaturalDry är ett fläkttorkningssystem där luckan öppnas automatiskt efter/under torkning för att optimera torkningsprestandan. Luckan öppnas vid den temperatur som är säker för dina köksmöbler. Ett specialutformat ångskydd i form av en skyddsfolie medföljer diskmaskinen. Information om hur du monterar skyddsfolien finns i (MONTERINGSANVISNINGAR).

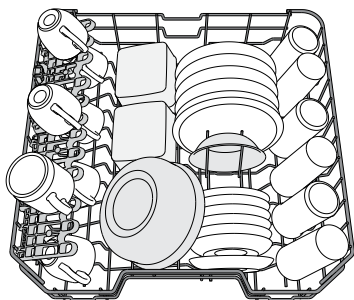
	ÖPPNA LUCKA
Eko 50°	165 min
Snabbdisk 40' 45°	programmets slut
Intensiv 65°	165 min
Snabb disk och torkning 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Ändra ett pågående program
Om man valt fel program kan man ändra det, under förutsättning att det precis har börjat: Öppna luckan och håll knappen PÅ/AV intryckt tills maskinen slås av. Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen PÅ/AV och välj nytt diskprogram och eventuella önskade tillval; Starta diskprogrammet genom att trycka på START/Paus-knappen och stänga luckan inom 4 sek.
Om det tar mer än 4 sekunder pausar maskinen automatiskt och du måste starta om maskinen igen genom att upprepa den senaste åtgärden.

Ställa in ytterligare disk
Utan att stänga av maskinen, öppna luckan (lampan START/PAUS börjar blinka) (**se upp för HET ånga!**) och sätt in disken i diskmaskinen. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

Oavsiktliga avbrott
Om luckan öppnas under diskprogrammet, eller om strömmen bryts, så pausar programmet. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

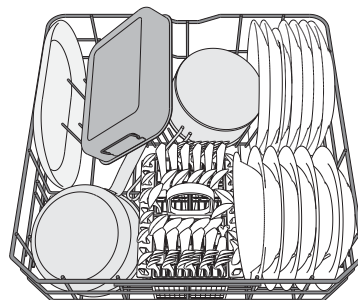
Ställa in disken



Överkorg

Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.

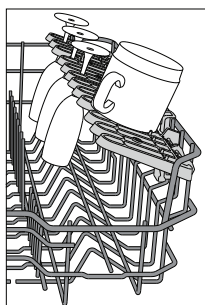
(exempel på fyllning av överkorgen)



Underkorg

För grytor, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallrikar och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen.

(exempel på fyllning av underkorgen)



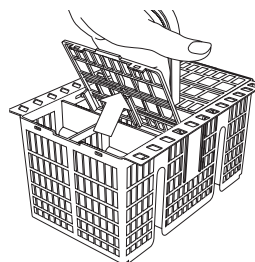
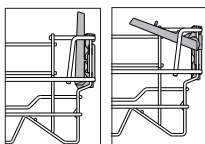
Fällbara koppställ med justerbart läge

De fällbara koppställen på sidorna kan fällas in eller ut för att optimera diskens placering i korgen.

Vinglas kan placeras säkert i de fällbara koppställena genom att man för in glasens fot i de motsvarande springorna.

Beroende på modell:

- för att fälla ut koppställena ska de skjutas upp och vridas eller lossas från fästena och dras ner.
- för att fälla in koppställena ska de vridas och skjutas ner eller dras upp och låsas i fästena.



Bestickkorg

Korgen är försedd med ett övre galler för bättre placering av besticken. Bestickkorgen får endast placeras längs fram i underkorgen.

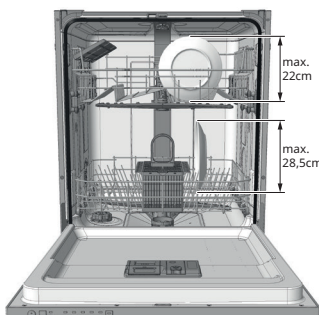
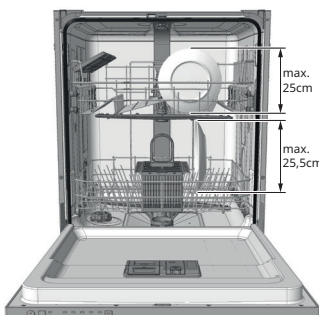
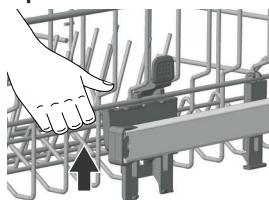
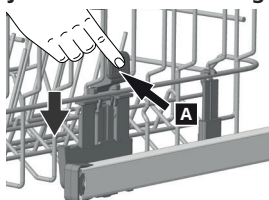
Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt eller så ska de placeras vågrätt i de fällbara hållarna i överkorgen.

Justera höjden på överkorgen

Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställena och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med disken som placerats i underkorgen. Överkorgen är försedd med **Höjjustering av överkorgen** (se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge. För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna **A** på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full.

Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.

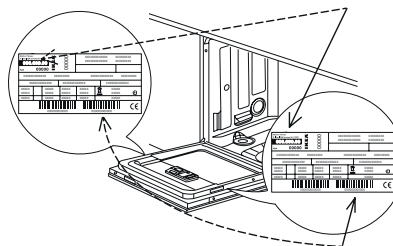


När du kontaktar vår serviceleverantör ska du ange de koder som finns på produktens märkskylt (vänster eller höger sida på kanten av diskmaskinens lucka).

Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten.

Etiketten inkluderar även en modellidentifierare som ska användas för att rådfråga databasportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.

Artikelnumret på märkskylten har 8 siffror



Serienumret på märkskylten har 12 siffror

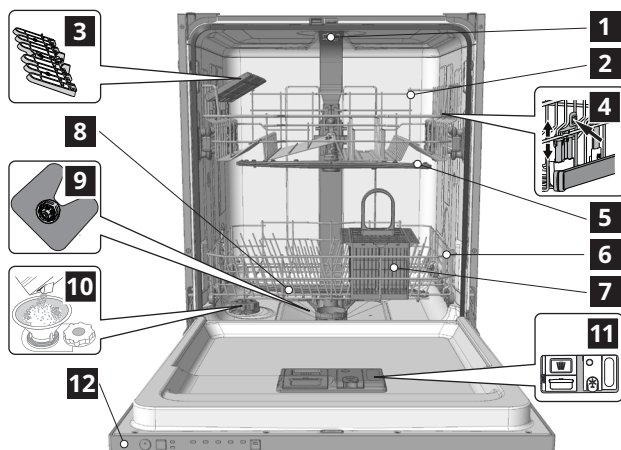
Felsökning...

Om du stöter på ett problem med maskinen kan du läsa kapitlet "Felsökning..." i den fullständiga versionen av bruksanvisningen som finns tillgänglig på: www.ikea.com.

Tekniska data

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Varu- märke	Modell	Antalet kuvert	Spänning (V) Frek- vens (Hz)	Energi- effektivi- tetsklass	Effektförbrukning (kWh/100 program)	Vattenförbrukning (l/program)	Prestan- daclass för rengöring/ torkning	Vattentillför- selns tryck (Bar) max, min	Effektförbrukning i		Buller- nivå (dB)A	Buller- klass
									Fördröjd start (W)	Standbyläge (W)		

Opis izdelka



- 1 Prha
- 2 Zgornja košara
- 3 Zložljiva polička
- 4 Regulator višine zgornje košare
- 5 Zgornja pršilna roka
- 6 Spodnja košara
- 7 Košarica za pribor
- 8 Spodnja pršilna roka
- 9 Filtrirni sklop
- 10 Posoda za sol
- 11 Prekat za pomivalno sredstvo in prekat tekočine za lesk
- 12 Upravljalna plošča

Prva uporaba

Nasveti za prvo uporabo

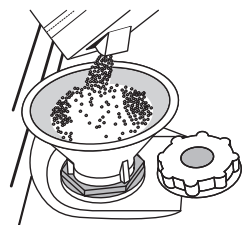
Pred namestitvijo in prvo uporabo aparata skrbno preberite vodiča „VARNOSTNA OPOZORILA“ in „NAVODILA ZA SESTAVO“, ki sta priložena izdelku v vrečki z dokumentacijo. Iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

Polnjenje posode za sol

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah stroja.

- Obvezno poskrbite, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA**.
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na upravljalni plošči sveti signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI.



1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.
3. **Samo ob prvi uporabi: napolnite posodo za sol z vodo.**
4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno pravit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo). Ko to storite, zaženite program brez posode.

Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje. Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna. Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode. Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.

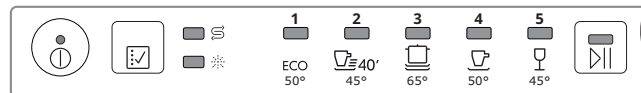
Nastavitev trdote vode

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavitev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevnem vodovodnem podjetju. Privzeta vrednost trdote vode je tovarniško nastavljena.

- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.
- Tipko držite 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- S kratkim pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- Signalna lučka programa trenutno nastavljene stopnje utripa.
- Pritisnite tipko za izbiro želene stopnje trdote (glejte PREGLEDNICO TRDOTE VODE).
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.

Nastavitev je končana!

Tabela trdote vode			
Stopnja	°dH Nemške stopinje	°fH Francoske stopinje	°Clark Angleške stopinje
1 Mehka	0–6	0–10	0–7
2 Srednja	7–11	11–20	8–14
3 Povprečna	12–16	21–29	15–20
4 Trda	17–34	30–60	21–42
5 Zelo trda	35–50	61–90	43–62



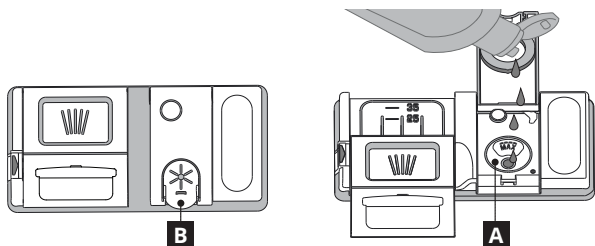
Sistem mehčanja vode

Mehčalec vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje vodnega kamna na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja. Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija se izvede enkrat na 6 ciklov Eco, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3. Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- Cikel se podaljša za 5 minut;
- Porabi manj kot 0,005 kWh energije.

Polnjenje prekata tekočine za lesk

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk **A** je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOCINE ZA LESK .



1. Posodo **B** odprete tako, da pritisnete in dvignete jeziček na pokrovčku.
2. Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.
3. Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v aparat.

Nastavitev odmerka tekočine za lesk

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljene tekočine za lesk.

- Vključite pomivalni stroj s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Trikrat pritisnite tipko  – zasliši se zvočni signal.
- Aparat vključite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Signalna lučka programa trenutno nastavljene stopnje utripa.
- Pritisnite tipko , da izberete količino dovajanja tekočine za lesk.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.

Nastavitev je končana!

Če je raven tekočine za lesk nastavljena na **1 (ECO)**, aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOCINE ZA LESK ne bo zasvetila, če tekočine za lesk zmanjka. Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 5 stopnje. Tovarniška namestitve je odvisna od modela. Pri svojem aparatu jo preverite, tako da sledite zgornjim navodilom.

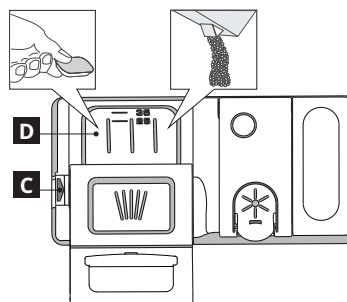
- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (2-3).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (4-5).

Polnjenje prekata za pomivalno sredstvo

Uporaba pomivalnega sredstva, ki ni namenjeno uporabi v pomivalnem stroju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbo aparata.

Za odpiranje prekata za pomivalno sredstvo pritisnite tipko **C**. Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat **D**.

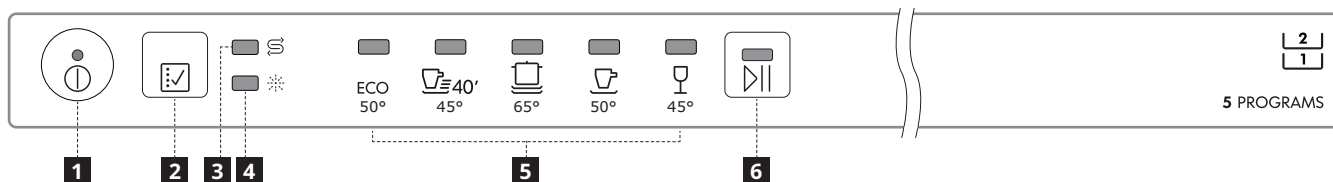
Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.



1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekatu **D** so označbe za pomoč pri odmerjanju pomivalnega sredstva.
2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.

3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potisnete navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

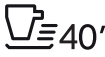
Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre.

Upravljalna plošča

- 1** Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko
- 2** Tipka za izbiro programa
- 3** Signalna lučka za nizko raven soli

- 4** Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk
- 5** Signalne lučke za programe
- 6** Tipka za zagon/premor s signalno lučko

Programska tabela

Program	Faza sušenja	NaturalDry	Trajanje pomivalnega programa (h:min)*)	Poraba vode (litri/cikel)	Poraba energije (kWh/cikel)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Hitro pomivanje 40'  40°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Hitro pranje in sušenje  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Steklo  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Meritve podatkov za program ECO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Opomba glede laboratorijskega preizkusa: Za informacije o primerjalnih preizkusnih pogojih v angleškem jeziku pošljite e-sporočilo na naslednji naslov: dw_test_support@europeanappliances.com

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

*) Vrednosti, podane za programe, razen za program Eco, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje tipala.

- 1. ECO** – Program Eco je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je najbolj učinkovit z vidika kombinirane porabe energije in vode ter se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
- 2. HITRO POMIVANJE 40'** – Program za omejeno količino običajno umazane posode. Zagotavlja optimalne rezultate v krajšem času.
- 3. INTENZIVNO** – Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).
- 4. HITRO PRANJE IN SUŠENJE** – Običajno umazana posoda. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.
- 5. STEKLO** – Program za občutljivo posodo, ki je najbolj občutljiva na delovanje visokih temperatur, kot so skodelice in kozarci.

NATURALDRY

Sistem za odpiranje vrat NaturalDry je konvekcijski sušilni sistem, ki samodejno odpre vrata med sušenjem/po njem in tako vedno zagotovi najboljše rezultate sušenja. Vrata se odprejo pri temperaturi, ki je varna za vaše kuhinjsko pohištvo. Pomivalnemu stroju je dodana posebna folija za zaščito pred paro. Za informacije o namestitvi zaščitne folije glejte (NAVODILA ZA SESTAVLJANJE).

	ODPIRANJE VRAT
Eco 50°	165 min
Hitro Pomivanje 40' 45°	konec cikla
Intenzivno 65°	165 min
Hitro pranje in sušenje 50°	80 min
Steklo 45°	95 min

Meritve podatkov za program ECO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Sprememba programa v teku

Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal: odprite vrata, držite tipko za VKLOP/IZKLOP in tako izklopite aparat. Aparat ponovno vklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP in izberite nov program pomivanja in zelene možnosti; Pomivalni cikel zaženete tako, da pritisnete tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata.

Če tega ne storite v 4 sekundah, se aparat samodejno zaustavi, nato pa morate za vnovični zagon aparata ponoviti zadnji korak.

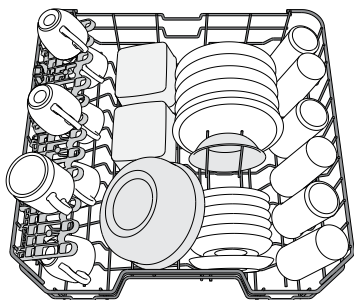
Vstavljanje dodatne posode

Odprite vrata, ne da bi izklopili aparat (signalna lučka za zagon/premor začne utripati) (**pazite na VROČO paro!**), in naložite posodo v aparat. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

Nenamerne prekinitve

Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

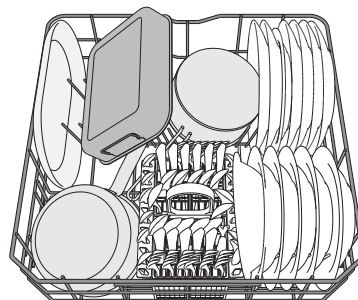
Zlaganje posode v košare



Zgornja košara

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke skledje za solato.

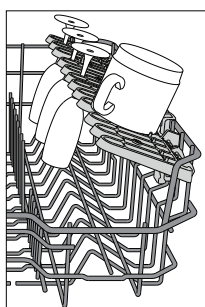
(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)



Spodnja košara

Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne skledje, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke.

(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

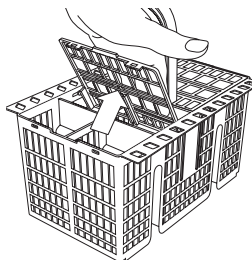
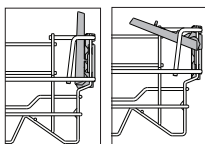


Zložljiva polička z nastavljenim položajem

Stransko zložljivo poličko je mogoče zložiti in razpreti tako, da lahko posodo kar najboljše razporedite znotraj košare. Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje vstavite v ustrezne zareze.

Glede na model pomivalnega stroja:

- če želite razpreti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter povlecite navzdol;
- če želite zložiti poličko, jo obrnite, povlecite navzdol ali jo povlecite navzgor in namestite v zapaha.



Košarica za pribor

Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljšo razporeditev pribora. Košarico za pribor lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.

Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s pokončnimi držali zgornje košare.

Nastavitev višine zgornje košare

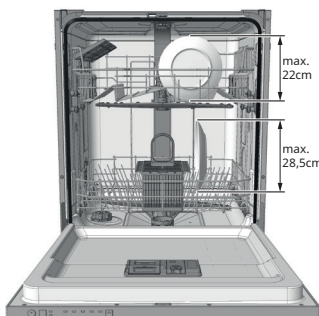
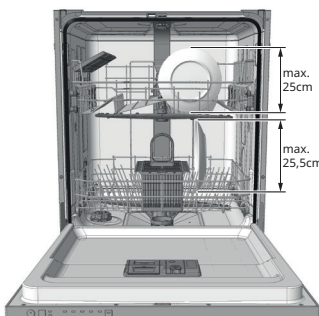
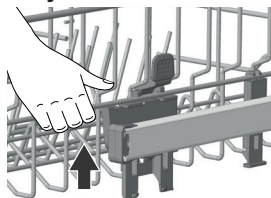
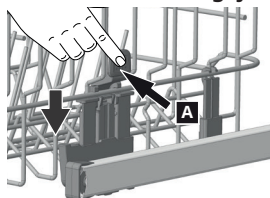
Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljiva držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

Zgornja košara je opremljena z **regulatorjem višine** (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju.

Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

Močno odsvetujemo nastavljanje višine košare, ko je ta polna.

Košare NIKDAR ne dvigajte ali spuščajte samo na eni strani.

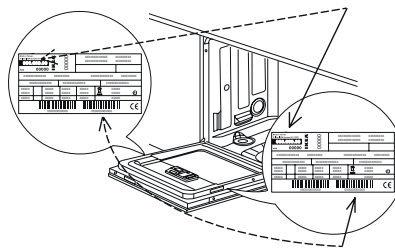


Ko se obrnete na našega serviserja, mu povejte kode, ki so navedene na napisni ploščici izdelka (na levi ali desni strani na robu vrat pomivalnega stroja).

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki.

Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Številka artikla na napisni ploščici je sestavljena iz 8 števk



Serijska številka na napisni ploščici je sestavljena iz 12 števk

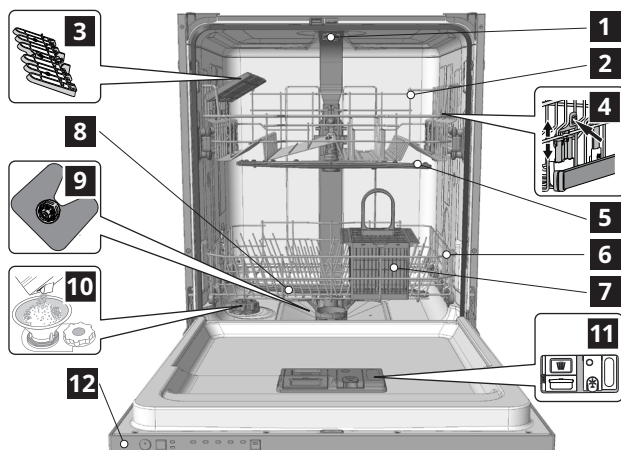
Kaj storite v primeru ...

Če imate težave s svojim aparatom, si oglejte poglavje „Kaj storiti, če...“ v neskrajšani različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Znamka	Model	Število pog- rinjkov	Napetost (V) Frekven- ca (Hz)	Razred ener- gijske učinkovi- tosti	Poraba energije (kWh/100 ciklov)	Poraba vode (litri/cikel)	Razred zmo- gljivosti pomivanja/ sušenja	Tlak dovoda vode (bar) maks., min.	Poraba energije v		Raven hrupa (dB)A	Razred glede na raven hrupa
									zamik vklo- pa (W)	način priprav- ljenosti (W)		

Opis spotrebiča



- 1 Sprchový postrek
- 2 Vrchný kôš
- 3 Sklápacie klapky
- 4 Nastavovanie výšky vrchného koša
- 5 Horné ostrekovacie rameno
- 6 Spodný kôš
- 7 Košík na príbor
- 8 Spodné ostrekovacie rameno
- 9 Zostava filtra
- 10 Zásobník soli
- 11 Dávkočiaci systém umývacieho prostriedku a leštidla
- 12 Ovládací panel

Prvé použitie

Rady pri prvom použití

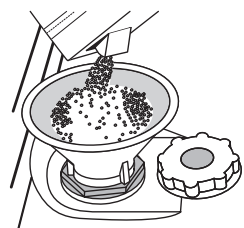
Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte "BEZPEČNOSTNÉ POKYNY" a "MONTÁŽNY NÁVOD", ktoré sú k dispozícii vo vrecku s dokumentáciou k výrobku. Nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSObNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ SOL'.



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
3. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Po skončení tohto postupu spustíte program s prázdnu umývačkou.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu.

Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

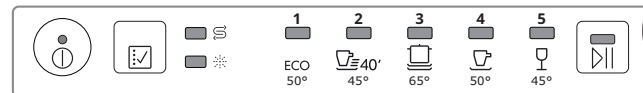
Nastavenie tvrdosti vody

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo 5 sekúnd, kým sa neozve pípnutie.
- Spotrebič zapnete rýchlym stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká kontrolka programovania aktuálne nastavenej úrovne.
- Stlačením tlačidla zvolíte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Tabuľka tvrdosti vody			
Úroveň	°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	°Clark Anglické stupne
1 Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Stredná	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Systém zmäkčovania vody

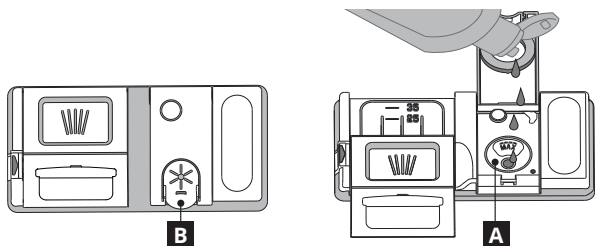
Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa na ohrievacom telesu a prispieva k lepšej účinnosti umývania. Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody - regenerácia sa vykonáva raz za 6 Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody, nastavenou na 3.

Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- Trvá 5 dodatočných minút k cyklu;
- Spotrebuje menej ako 0,005 kWh energie.

Plnenie dávkovača leštidla

Leštadlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku **A** treba naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ LEŠTIDLO



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veko.
2. Opatrne nalejte leštadlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore - dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštadlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatlačte veko, až počujete cvaknutie.

NIKDY nelejte leštadlo priamo do vaničky umývačky.

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo trikrát - zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká kontrolka programovania aktuálne nastavenej úrovne.
- Stlačením tlačidla zvolte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na **1 (ECO)**, nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštadlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovní. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (2-3).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (4-5).

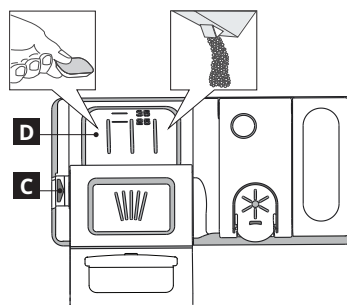
Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

Dávkovač umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla **C**.

Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača **D**.

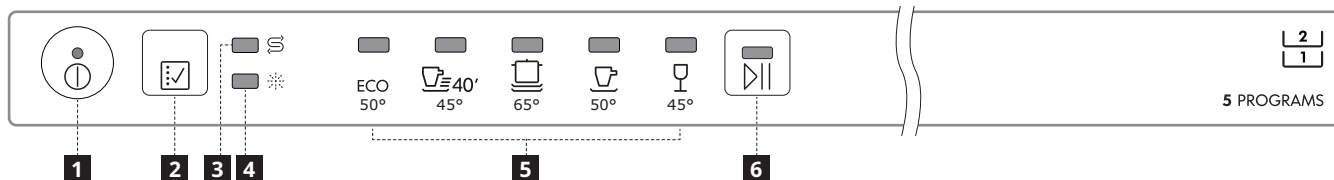
Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.



1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riaďte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkovači **D** sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.

3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto.

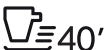
Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu.

Ovládací panel

- 1** Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
- 2** Tlačidlo na voľbu programu
- 3** Kontrolka doplnenia soli

- 4** Kontrolka Doplniť leštadlo
- 5** Kontrolky programov
- 6** Tlačidlo ŠTART/Pauza s kontrolkou

Tabuľka programov

Program		Fáza sušenia	NaturalDry	Trvanie umývacieho programu (h:min)*	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Rýchle umývanie 40'	 40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzívne	 65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Rýchle umývanie a sušenie	 50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Sklo	 45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2020.

Poznámka pre skúšobné laboratóriá: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu: dw_test_support@europeanappliances.com

Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom programe.

*) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je program Eco, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

- 1. ECO** -Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- 2. RÝCHLE UMÝVANIE 40'** - Program pre obmedzené množstvo bežne znečisteného riadu. Zabezpečuje optimálny výsledok umývania za kratší čas.
- 3. INTENZÍVNE** -Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).
- 4. RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE** - Bežne zašpinený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase..
- 5. SKLO** - Program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.

NATURALDRY

Systém otvárania dvierok NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaisťujú výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni.

Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE).

	OTVÁRANIE DVERÍ
Eco 50°	165 min
Rýchle Umývanie 40' 45°	koniec cyklu
Intenzívne 65°	165 min
Rýchle Umývanie A Sušenie 50°	80 min
Sklo 45°	95 min

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnete pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvolíte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť; Spustíte cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.

Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky pozastaví a musíte ho znovu spustiť zopakovaním posledného úkonu.

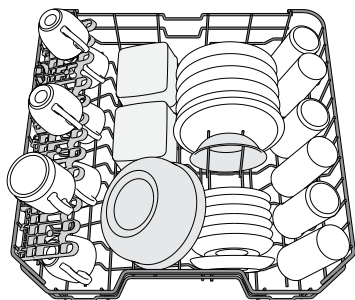
Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dvierka (LED dióda ŠTART/Pauza začne blikať) (**pozor na HORÚCU paru!**) a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenia

Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa pozastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

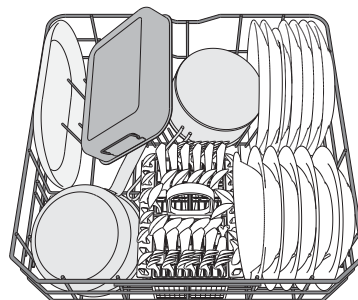
Ukladanie riadu do košov



Vrchný kôš

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.

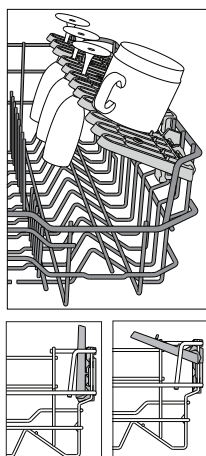
(príklad naplnenia vrchného koša)



Spodný kôš

Na hrnce, pokrievky, tanieri, šalátové misy, príbor a pod. Veľké tanieri a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

(príklad naplnenia spodného koša)

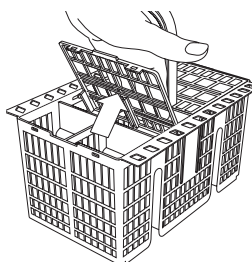


Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou

Bočné sklápacie klapky sa dajú zložiť alebo rozložiť, aby sa optimalizovalo usporiadanie riadu v koši. Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapiiek vložení stopky pohára do príslušnej štrbiny.

V závislosti od modelu:

- pri vyklápaní opierku posuňte hore a otočte ju alebo ju uvoľnite zo západiek a potiahnite ju dole.
- pri sklápaní opierku otočte a zasuňte ju dole alebo ju vytiahnite hore a zatlačte do západiek.



Košík na príbor

Košík na príbor je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Košík na príbor musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša.

Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.

Nastavenie výšky vrchného koša

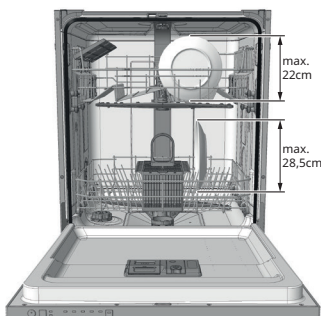
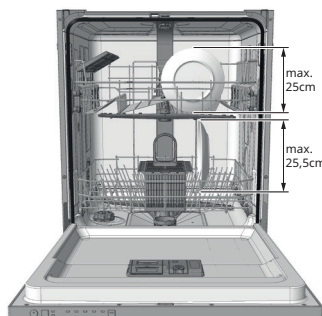
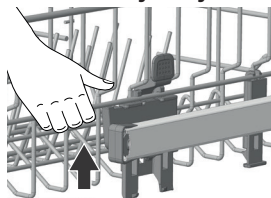
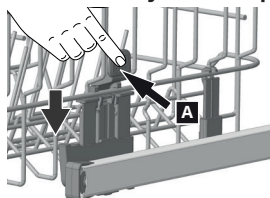
Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.

Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázky), bez stlačenia páčok nadvihnete kôš jednoduchým pridržením na stranách, keď je kôš v stabilnej vrchnej polohe.

Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky **A** na bokoch koša a posuňte kôš nadol.

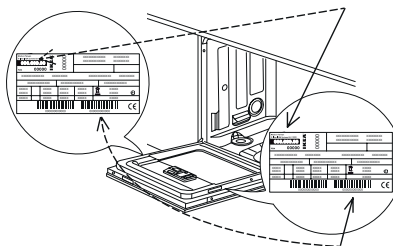
V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný.

NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.



Pri kontaktovaní nášho poskytovateľa servisu uveďte kódy uvedené na výrobnom štítku vášho výrobku (ľavá alebo pravá strana na okraji dvierok umývačky riadu). Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na výrobnom štítku je 8-miestne číslo výrobku



Na výrobnom štítku je 12-miestne sériové číslo

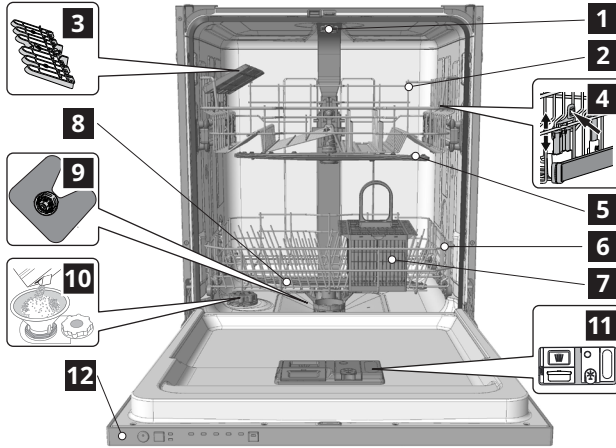
Čo robiť, ak...

Ak narazíte na problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu "Čo robiť, ak..." v úplnej verzii používateľskej príručky, ktorá je k dispozícii na: www.ikea.com.

Technické údaje

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Značka	Konfigurácia	Počet nastavení miesta	Napätie (V) Frekvencia (Hz)	Trieda energetickej účinnosti	Spotreba energie (kWh/100 cyklov)	Spotreba vody (l/cyklus)	Trieda účinnosti umývania/sušenia	Tlak prívodu vody (Bar) max, min	Spotreba energie v		Úroveň hluku (dB)A	Trieda hlučnosti
									Odložený štart (W)	Pohotovostný režim (W)		

Ürün açıklaması



- 1 Duş Başlığı
- 2 Üst raf
- 3 Katlanır kanatlar
- 4 Üst raf yükseklik ayarlayıcısı
- 5 Üst püskürtme kolu
- 6 Alt raf
- 7 Çatal-bıçak sepeti
- 8 Alt püskürtme kolu
- 9 Filtre Donanımı
- 10 Tuz haznesi
- 11 Deterjan ve Parlatıcı bölmeleri
- 12 Kontrol paneli

İlk Kullanım

İlk kullanımla ilgili öneriler

Cihazın kurulumundan ve ilk kullanımından önce, lütfen, ürün belgeleri çantasında bulunan "GÜVENLİK TALİMATLARI" ve "MONTAJ TALİMATLARI" kılavuzlarını dikkatlice okuyun. Lütfen tüm nakliyat koruma parçalarını bulaşık makinesinden sökmeyi unutmayın.

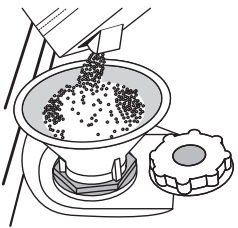
Tuz haznesinin doldurulması

Tuz kullanılması, bulaşıklarda ve makinenin işlevsel bileşenlerinde KİREÇ kalıntıları meydana gelmesini önler.

- **TUZ HAZNESİNİN KESİNLİKLE BOŞ BIRAKILMAMASI** zorunludur.

- Su sertliğini ayarlamak önemlidir.

Tuz haznesi, bulaşık makinesinin alt kısmında yer alır (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI) ve kontrol panelindeki TUZ DOLDURMA göstergesi ışığı yandığında doldurulmalıdır.



1. Alt rafı çıkarın ve haznenin kapağını sökün (saat yönünün tersinde).
2. Huniyi konumlandırın (şekle bakın) ve tuz haznesini ağzına kadar doldurun (yaklaşık 1 kg); bir miktar suyun dışarı taşması normaldir.
3. **Sadece ilk kullanımda: tuz haznesini su ile doldurun.**
4. Huniyi çıkarın ve ağızındaki tuz kalıntılarını silerek temizleyin.

Yıkama programı sırasında hazneye deterjan girmemesi için, kapağın iyice sıkıldığından emin olun (bu, su yumuşatıcısına onarımı mümkün olmayan zararlar verebilir).

Bu prosedür tamamlandığında, herhangi bir doldurma yapmadan bir program çalıştırın.

Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Tuz haznesi doldurulmazsa, su yumuşatıcısı ile ısıtma elemanı, kireç birikmesi sonucunda zarar görebilir. Her tür bulaşık makinesi deterjanı ile birlikte Tuz kullanılması önerilir.

Korozyonu önlemek için, tuz eklemeniz gerektiğinde, yıkama çevrimi başlamadan önce prosedürün tamamlanması zorunludur.

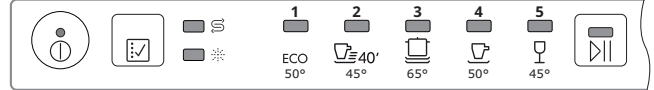
Suyun sertliğinin ayarlanması

Su yumuşatıcısının mükemmel bir şekilde çalışmasını sağlamak için, su sertlik ayarının evinizdeki suyun sertliğine göre yapılması esastır. Bu bilgilere yerel su tedarikçinizden ulaşabilirsiniz. Su sertliği için varsayılan değer, fabrikada ayarlanmıştır.

- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.
- ☒ düğmesini, bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun.
- AÇIK/KAPALI düğmesine hızlıca basarak cihazı açın.
- Mevcut ayarlı seviyenin program göstergesi ışığı yanıp söner.
- İstedığınız sertlik seviyesini seçmek için ☒ düğmesine basın (bkz. SU SERTLİK TABLOSU).
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Su Sertlik Tablosu			
Seviye	°dH Alman derecesi	°fH Fransız derecesi	°Clark İngiliz derecesi
1 Yumuşak	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Orta	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Ortalama	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Sert	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Çok sert	35 - 50	61 - 90	43 - 62



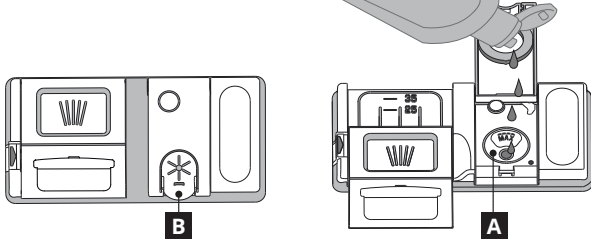
Su Yumuşatma Sistemi

Su yumuşatıcı, su sertliğini otomatik olarak azaltır, böylece ısıtıcıda kireç birikimini önler ve daha etkin bir temizlik sağlanmasına da katkıda bulunur. Bu sistem kendini tuzla yeniler, dolayısıyla tuz haznesi boşaldığında doldurulmalıdır. Yenileme işleminin sıklığı, su sertliği seviyesi ayarına bağlıdır - yenileme işlemi, su sertlik seviyesi 3'e ayarlandığında 6 Eko çevriminde bir kez gerçekleşir. Yenileme işlemi, son durulamada başlar ve kurutma aşamasında, çevrim sona ermeden önce biter.

- Tek bir yenileme işleminde tüketim: ~3,5 L su;
- Çevrimin 5 dakikaya kadar uzamasına neden olur;
- 0,005 kWs değerinin altında bir enerji tüketir.

Parlatıcı bölmesinin doldurulması

Parlatıcı, bulaşıkların daha kolay KURUMASINI sağlar. Parlatıcı bölmesi **A**, kontrol panelinde PARLATICI DOLDURMA gösterge ışığı  yandığında doldurulmalıdır.



1. Kapağın üstündeki tırnağa bastırarak ve yukarı çekmek suretiyle bölmeyi **B** açın.
2. Doldurma alanının maksimum (110 ml) referans çentiğine kadar dikkatli bir şekilde parlatıcı ekleyin - taşıyarak dökmekten sakının. Bu olursa, dökülen kısmı derhal kuru bir bezle temizleyin.
3. Kapağı kapatmak için, klik sesi duyana kadar aşağı bastırın. **Parlatıcıyı ASLA doğrudan teknenin içine dökmeyin.**

Parlatıcı dozajının ayarlanması

Kurutma sonuçlarından memnun değilseniz, kullanılan parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz.

- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak, bulaşık makinesini açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.
-  düğmesine üç kez basın - bir bip sesi duyulacaktır.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak açın.
- Mevcut ayarlı seviyenin program gösterge ışığı yanıp söner.
- Verilecek parlatıcı miktarının seviyesini seçmek için  düğmesine basın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Parlatıcı seviyesi **1 (ECO)** olarak ayarlanırsa, parlatıcı verilmez. Parlatıcınız biterse PARLATICI DÜŞÜK gösterge ışığı yanmaz. Bulaşık makinesinin modeline göre en fazla 5 seviye ayarlanabilir. Fabrika ayarı modele özeldir; makinenizin ayarını kontrol etmek için yukarıdaki talimatları izleyin.

- Bulaşıkların üzerinde mavimsi çizgiler görürseniz, düşük bir değere (2-3) ayarlayın.
- Bulaşıkların üzerinde su damlaları veya kireç izleri varsa, yüksek bir değere (4-5) ayarlayın.

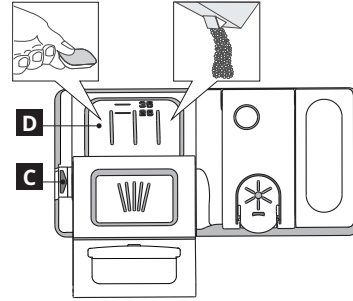
Deterjan bölmesinin doldurulması

Bulaşık makineleri için tasarlanmamış olan deterjanların kullanılması, cihazın arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

Deterjan çekmecesini açmak için, düğmeye **C basın.**

Deterjanı yalnızca kuru deterjan bölmesine **D koyun.**

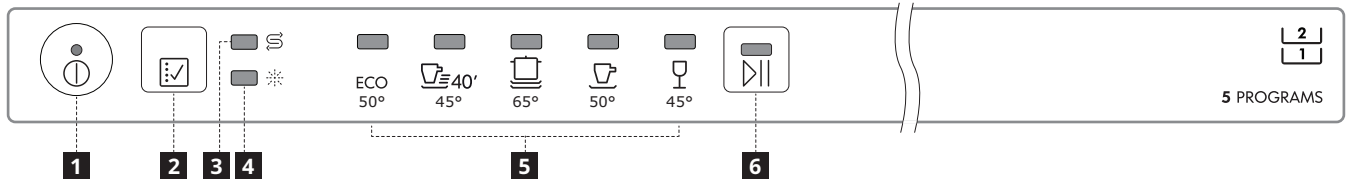
Ön yıkama deterjanını doğrudan teknenin içine yerleştirin.



1. Deterjan ölçümü yaparken, doğru miktarda deterjan eklemek için daha önce verilen bilgilere bakın. Çekmecenin **D** içinde, deterjan dozunun ayarlanmasına yardımcı olacak göstirimler vardır.
2. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesi duyarak kapağı kapatın.

3. Kapatma düzeneği yerine tespit edilene kadar, deterjan bölmesinin kapağını yukarı doğru çekerek kapatın.

Deterjan bölmesi, programa göre doğru zamanda otomatik olarak açılır.

Kontrol paneli

- 1 Gösterge ışıklı Açık-Kapalı/Sıfırlama düğmesi
- 2 Program seçme düğmesi
- 3 Tuz doldurma gösterge ışığı

- 4 Parlatıcı doldurma gösterge ışığı
- 5 Program gösterge ışıkları
- 6 Gösterge ışıklı BAŞLAT/Duraklat düğmesi

Programlar tablosu

Program	Kurutma aşaması	NaturalDry	Yıkama programının süresi (s:dk)*	Su tüketimi (litre/çevrim)	Enerji tüketimi (kWs/çevrim)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Hızlı Yıkama 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Yoğun  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Hızlı Yıkama ve Kurutma  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Cam  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

EKO program verileri, EN 60436:2020 Avrupa Standardı uyarınca laboratuvar koşullarında ölçülür.

Test Laboratuvarları için not: Karşılaştırmalı EN test koşulları hakkında bilgi için, lütfen şu adrese bir e-posta gönderin:

dw_test_support@europeanappliances.com

Herhangi bir programdan önce bulaşıkları ön işlemden geçirmeye gerek yoktur.

*) Eko programı dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, oda sıcaklığı, deterjan miktarı, doldurma miktarı ve türü, yük dengeleme, seçili ek seçenekler ve sensör kalibrasyonu gibi birçok faktöre bağlı olarak değişebilir.

- EKO** - Eko programı, normal düzeyde kirlenmiş sofa eşyalarını temizlemek için uygundur; bu kullanım için, en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunan programdır ve AB Ecodesign mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
- HIZLI YIKAMA 40'** - Sınırlı miktardaki normal düzeyde kirli bulaşıklara yönelik program. Daha kısa sürede optimum temizlik performansı sağlar.
- YOĞUN** - Ağırlıkta kirli bulaşıklar için önerilen program, özellikle de tencere ve tavalar için uygundur (hassas eşyalar için kullanılmaz).
- HIZLI YIKAMA VE KURUTMA** - Normal kirli bulaşıklar. Daha kısa sürede optimum temizleme ve kurutma performansı sağlayan günlük çevrim.
- CAM** - Bardaklar ve fincanlar gibi, yüksek sıcaklıklara daha hassas olan bulaşıklara uygun bir program.

NATURALDRY

NaturalDry kapak açma sistemi, her gün üstün kurutma performansı sağlamak üzere, kurutma aşaması sırasında/ sonrasında kapağı otomatik olarak açan bir konveksiyon kurutma sistemidir. Kapak, mutfağınızda eşyalar için güvenli olan bir sıcaklıkta açılır. İlave buhar koruması olarak, özel tasarlanmış koruma levhası bulaşık makinesine eklenir. Koruma levhasının nasıl monte edileceğini görmek için bkz. (MONTAJ TALİMATLARI).

	KAPAĞIN AÇILMASI
Eko 50°	165 min
Hızlı Yıkama 40' 45°	çevrim sonu
Yoğun 65°	165 min
Hızlı Yıkama ve Kurutma 50°	80 min
Cam 45°	95 min

Devam eden bir programın değiştirilmesi

Yanlış program seçilirse, programın yeni başlamış olması kaydıyla değiştirilmesi mümkündür: kapağı açın, AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, makine kapanacaktır. AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak makineyi tekrar açın ve yeni yıkama çevrimini ve istediğiniz seçenekleri seçin; BAŞLAT/Duraklat düğmesine basarak ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatarak yıkama çevrimini başlatın.

4 saniyeden fazla sürerse, cihaz otomatik olarak duraklar ve son işlemi tekrarlayarak cihazı yeniden başlatmanız gerekir.

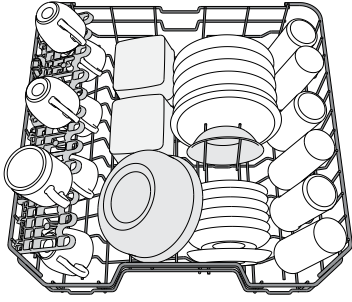
Ekstra bulaşık ekleme

Makineyi kapatmadan kapağını açın (BAŞLAT/Duraklat LED'i yanıp sönmeye başlar) (**SICAK buhara dikkat edin!**) ve bulaşıkları bulaşık makinesinin içine yerleştirin. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

Yanlışlıkla kesintiye uğratma

Yıkama çevrimi sırasında kapak açılırsa veya elektrik kesintisi meydana gelirse, çevrim duraklatılır. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

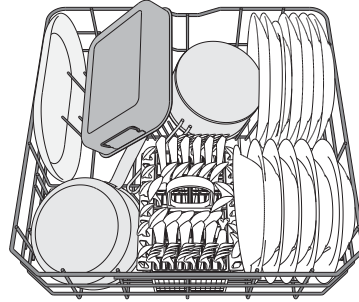
Rafları Doldurma



Üst raf

Hassas ve hafif tabakları yerleştirin: bardak, kupa, fincan tabağı, alçak salata kaseleri.

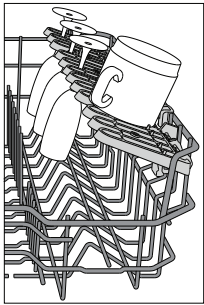
(üst raf için doldurma örneği)



Alt raf

Tencereler, kapaklar, tabaklar, salata kaseleri, çatal-bıçaklar vs. için kullanılabilir. Büyük tabaklar ve kapaklar, püskürtme kolu ile çarpışmalarını önlemek üzere ideal olarak yanlara yerleştirilmelidir.

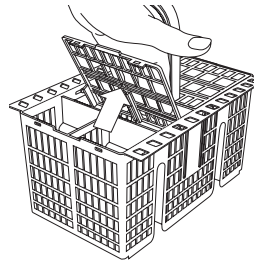
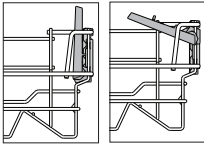
(alt raf için doldurma örneği)



Ayarlanabilir konumlu katlanır kanatlar

Yan katlanabilir kanatlar, rafın içindeki tabakların düzenini optimize etmek için katlanabilir veya açılabilir. Şarap kadehleri, her bir kadehin sap kısmı ilgili yuvaya oturtulmak suretiyle katlanır kanatların içine güvenle yerleştirilebilir. Modele bağlı olarak:

- açık konuma getirmek için, kanatların yukarıya kaydırılması ve döndürülmesi ya da geçme parçalardan kurtarılması ve aşağıya çekilmesi gerekir.
- katlanmış konuma getirmek için, kanatların döndürülmesi ve aşağıya kaydırılması ya da yukarıya çekilmesi ve geçme parçalara takılması gerekir.



Çatal-bıçak sepeti

Sepet, çatal-bıçakların daha iyi yerleştirilebilmesi için üst ızgaralarla donatılmıştır. Çatal-bıçak sepeti, yalnızca alt rafın ön kısmına konumlandırılmalıdır.

Bıçaklar ve keskin uçlu diğer aletler, çatal-bıçak sepetine uç kısımları aşağı bakacak şekilde konmalı veya üst raftaki yukarı açılır bölmelere yatay konumda yerleştirilmelidir.

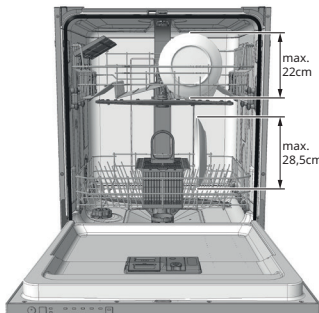
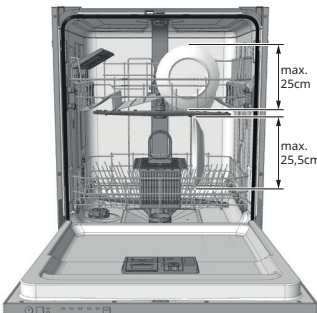
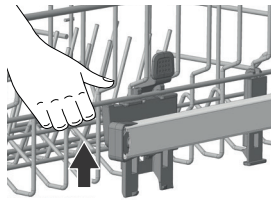
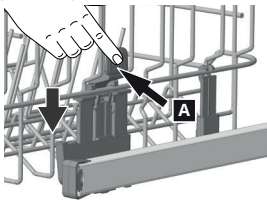
Üst rafın yüksekliğinin ayarlanması

Üst rafın yüksekliği ayarlanabilir: büyük bulaşıkları alt sepete koymak için yüksek konum ve yukarıya doğru daha fazla alan elde ederek, yukarıya açılan desteklerden olabildiğince fazla yararlanmak ve alt rafa doldurulan nesnelerle çarpışmayı önlemek için alçak konum.

Üst raf, bir **Üst Raf yükseklik ayarlayıcısı** (şekle bakın) ile donatılmıştır; kollara bastırmadan, raf üst konumda dengelendiğinde yalnızca raf taraflarından tutarak kaldırın. Alçak konuma geri getirmek için, rafın yanlarındaki kollara **A** bastırın ve sepeti aşağı doğru hareket ettirin.

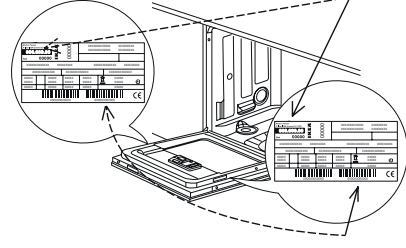
Rafın yüksekliğini yüklü halde ayarlamamanızı şiddetle öneririz.

Sepeti ASLA yalnızca bir tarafından yükseltmeyin veya alçaltmayın.



Servis Sağlayıcıımızla iletişime geçtiğinizde lütfen ürününüzün anma değeri levhasında (bulaşık makinesi kapağının kenarında sol veya sağ tarafta) bulunan kodları belirtin. Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir. Etiket ayrıca, <https://eprel.ec.europa.eu> adresindeki veri tabanı portalına danışmak için kullanılabilecek olan model kimlik numarasını da içerir.

Bilgi etiketindeki parça numarası 8 hanelidir



Bilgi etiketindeki seri numarası 12 hanelidir

Servis çağırmadan önce ...

Cihazınızla ilgili bir sorunla karşılaşırsanız, aşağıdaki adreste bulunan Kullanım Kılavuzunun tam sürümündeki "Servis çağırmadan önce" bölümüne bakın: www.ikea.com.

Teknik veriler

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marka	Model	Servis takımı sayısı	Gerilim (V) Frekans (Hz)	Enerji verimliliği sınıfı	Enerji tüketimi (kWh/100 çevrim)	Su tüketimi (l/çevrim)	Temizleme / Kurutma performans sınıfı	Su besleme basıncı (Bar) maks., min.	Güç tüketimi:		Gürültü seviyesi (dB)A	Gürültü sınıfı
									Gecikmeli başlatma (W)	Bekleme modu (W)		

400020024527

